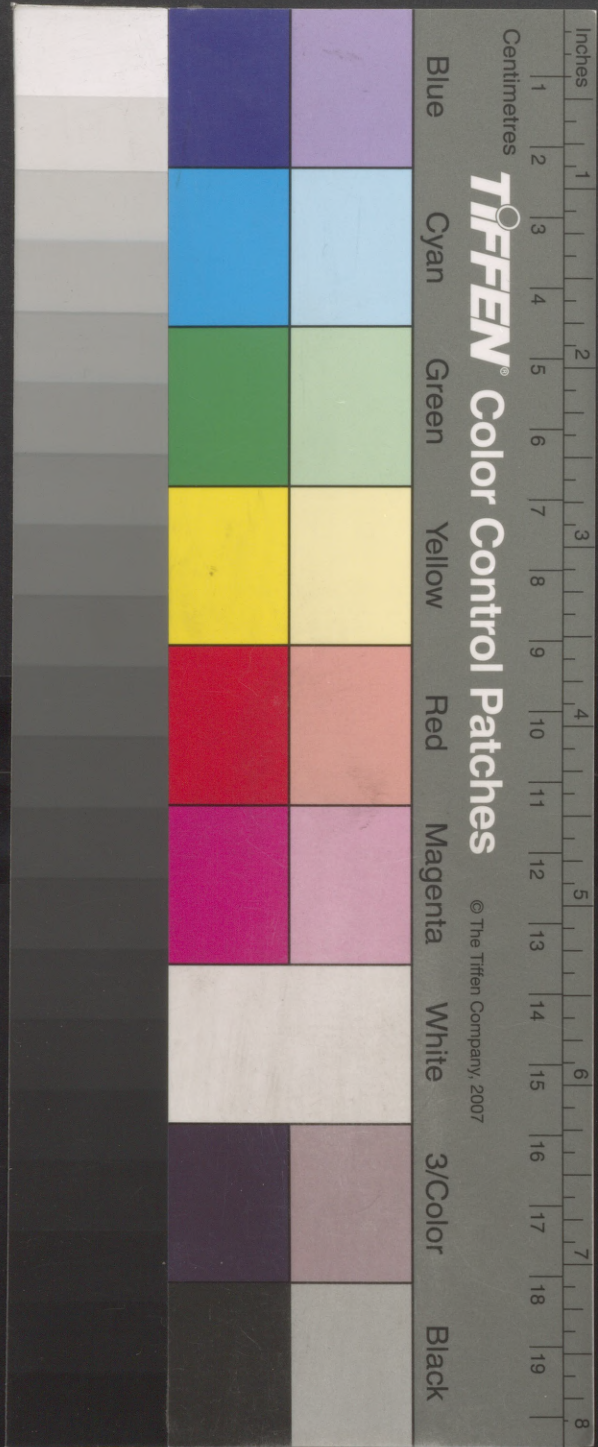




資治通鑑

晉紀九
晉紀十

第四十五冊



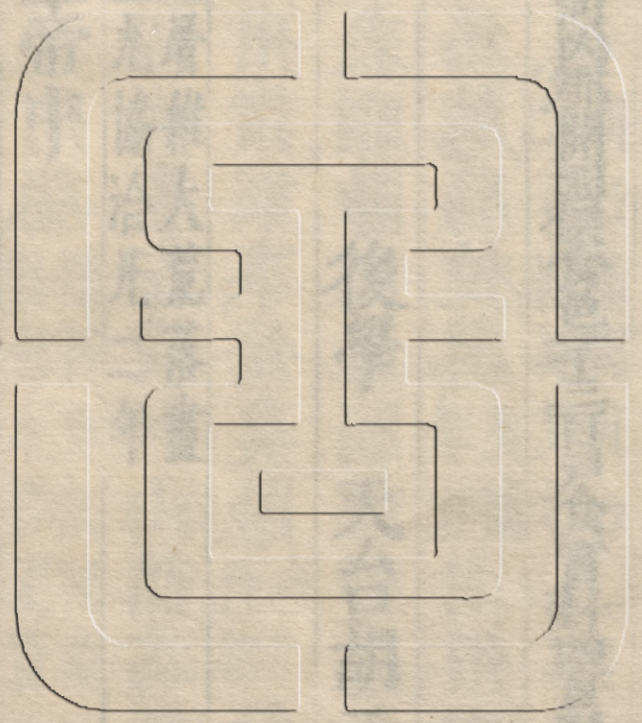
皇清御製

資治通鑑卷第八十七

魏晉書卷第八十七

御製通鑑纂要卷第八十七

初編集

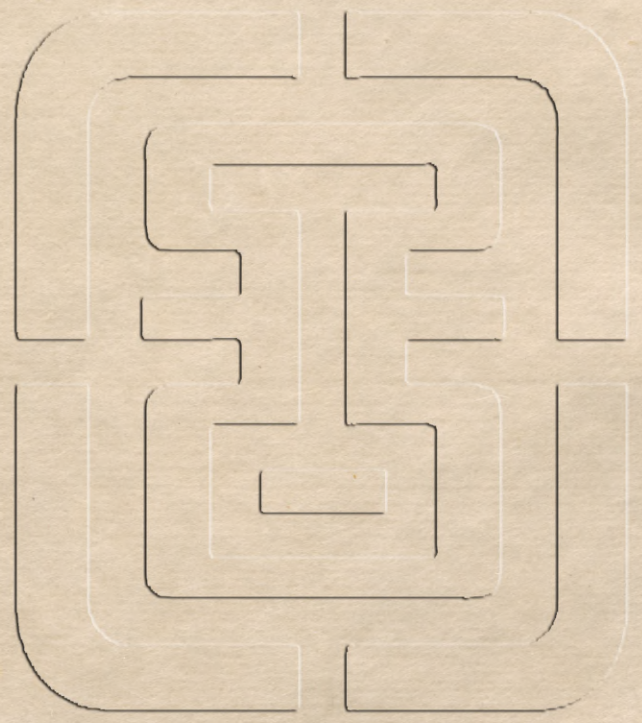


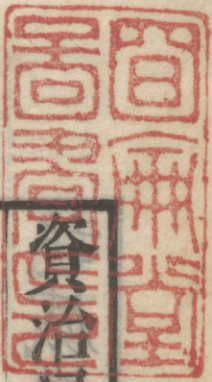
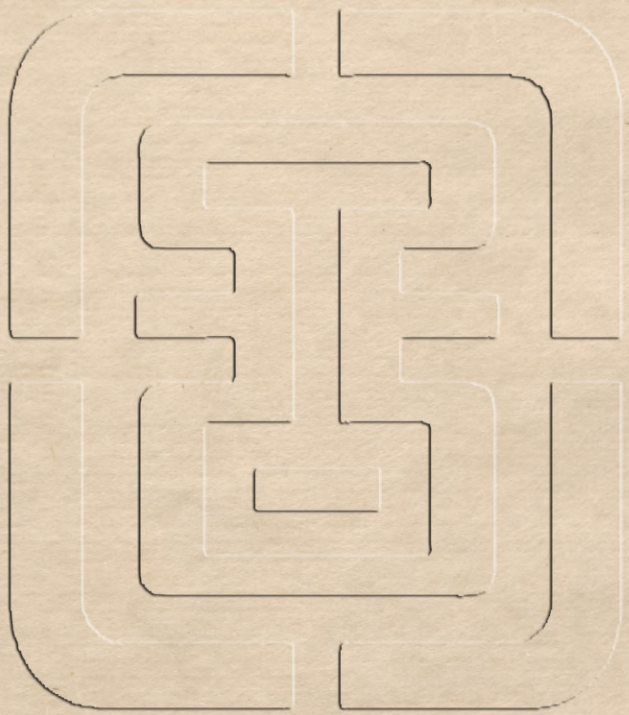
晉紀九

孝懷皇帝

永嘉三年春正月辛丑朔庚辰帝崩

史令宣于修之





資治通鑑卷第八十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿修撰權判西京留司

御史臺上柱國河內郡開國侯食邑二千戶食實封四百戶賜紫金魚袋司馬光奉

勅編集

後學

天台胡三省

音註

晉紀九

起屠維大荒落盡重光協洽凡二年

孝懷皇帝中

永嘉三年春正月辛丑朔熒惑犯紫微

紫微即紫宮也漢太

史令宣于修之

考異曰晉春秋作鮮于修之今從載記十一國春秋余按姓氏諸書有

鮮于而言于漢主淵曰不出三年必克洛陽蒲子崎

無宣于崎難以及安崎丘奇翻平陽氣象方昌請徙都之淵

從之大赦改元河瑞時汾水得玉璽三月戊申高

密孝王略薨以尚書左僕射山簡為征南將軍都督

荆湘交廣四州諸軍事鎮襄陽代略簡濤之子也嗜

酒不恤政事表順陽內史劉璠得衆心恐百姓劫璠

為主詔徵璠為越騎校尉璠扶元翻南州由是遂亂父老

莫不追思劉弘史言劉弘父子丁巳太傅越自榮

陽入京師越自去年徙屯榮陽中書監王敦謂所親曰太傅專

執威權而選用表請尚書猶以舊制裁之今日之來

晉書本紀
湘作襄毛
本山濤傳
同

本紀監作
令繆播傳
綱目竝同

必有所誅帝之為太弟也與中庶子繆播親善及即

位以播為中書監繆胤為太僕卿太僕九卿也但晉官未有卿字卿字

衍委以心膂帝舅散騎常侍王延尚書何綏太史令

高堂冲並參機密越疑朝臣貳於己散悉亶翻騎奇寄翻朝直遙翻

劉輿潘滔勸越悉誅播等越乃誣播等欲為亂乙丑

遣平東將軍王秉帥甲士三千入宮執播等十餘人

於帝側付廷尉殺之越因繆播兄弟以克河間今又殺之權勢之爭可畏哉帥讀曰

率帝歎息流涕而已綏曾之孫也初何曾侍武帝宴

退謂諸子曰主上開創大業吾每宴見見賢未嘗聞

經國遠圖惟說平生常事非貽厥孫謀之道也及身

宋書五行
志云收中
書令繆播
等九人殺
之此從本
紀及王敦
傳

其異本於作

晉書何曾傳河內作城陽王尼陽人或云河內人溫公蓋有據也 曾傳綏書下有疏字尼傳無自字蔚比二字音注錯綱目議作

而已後嗣其殆乎嗣祥汝輩猶可以免指諸孫曰此

屬必及於難難乃旦翻及綏死兄嵩哭之曰我祖其殆聖

乎曾日食萬錢猶云無下箸處箸遲據翻挾也子劭日食二

萬綏及弟機羨汰侈尤甚與人書疏詞禮簡傲河內

王尼見綏書謂人曰伯蔚居亂世而矜豪乃爾其能

免乎人曰伯蔚聞卿言必相危害尼曰伯蔚比聞我

言自已死矣何綏字伯蔚比必寤翻及也蔚紆勿翻及永嘉之末何氏

無遺種種章勇翻

臣光曰何曾議武帝偷惰取過目前不為遠慮知

天下將亂子孫必與其憂與讀曰預何其明也然身為

僭侈使子孫承流卒以驕奢亡族卒子恤翻其明安在

哉且身為宰相知其君之過不以告而私語於家

非忠臣也

太傅越以王敦為揚州刺史為敦亂東晉張本劉寔連年

請老朝廷不許尚書左丞劉坦上言古之養老以不

事為優不事謂不使任事也不以吏之為重謂宜聽寔所守丁

卯詔寔以侯就第以王衍為太尉太傅越解兗州牧

領司徒越以頃來興事多由殿省謂誅楊駿廢賈后誅趙王倫齊王冏

及討成都王穎及羊后太子譚屢廢屢立皆殿中人為之乃奏宿衛有侯爵者皆

罷之時殿中武官並封侯由是出者略盡皆泣涕而

譏紀事本末陸本竝同

晉書末五本時大早

本時大早

通鑑卷八十一 晉紀九 懷帝 三

本紀誕奔漢係四月

本紀大旱在春末五行志云五月大旱襄平縣梁水淡池竭河

去更使右衛將軍何倫、左衛將軍王秉領東海國兵數百人宿衛。自是帝左右皆越私人左積弩將軍朱誕奔漢

武帝泰始四年罷振威場威護軍置左右積弩將軍具陳洛陽孤弱勸漢主淵

攻之淵以誕為前鋒都督以滅晉大將軍劉景為大

都督將兵攻黎陽克之又敗王堪於延津沈男女三

萬餘人於河。敗補邁翻沈持林翻淵聞之怒曰景何面復見朕

復扶又翻且天道豈能容之吾所欲除者司馬氏耳細民

何罪黜景為平虜將軍。劉淵之識略非聰曜所能及也夏大旱江

漢河洛皆竭可涉。川竭亡國之徵漢安東大將軍石勒寇

鉅鹿常山眾至十餘萬集衣冠人物別為君子營。石勒

洛江漢皆可涉宋書志同但池作淵

起於胡羯餓隸而能如此此其所以能跨有中原也以趙郡張賓為謀主刁膺為

股肱夔安孔萇支雄桃豹遼明為爪牙。姓譜夔子之後以國為姓

後趙支雄傳云其先月支胡人也桃春秋魯邑以邑為姓一曰古高士左伯桃之後遼盧谷翻并州

諸胡羯多從之。羯居初張賓好讀書到翻潤達有大

志常自比張子房及石勒狗山東賓謂所親曰吾歷

觀諸將無如此胡將軍者。勒本胡也故謂之胡將軍可與共成大

業乃提劍詣軍門大呼請見勒亦未之奇也賓數以

策干勒。呼火故翻數所角翻已而皆如所言勒由是奇之署為

軍功曹動靜咨之漢主淵以王彌為侍中都督青

徐兗豫荆揚六州諸軍事征東大將軍青州牧與楚

王聰共攻壺關以石勒為前鋒都督劉琨遣護軍黃

肅韓述救之聰敗述於西澗勒敗肅於封田皆殺之

西澗封田皆當在壺關東南敗補邁翻考異曰石勒載記肅作秀封作白今從十六國春秋及劉琨集

太傅越遣淮南內史王曠秋作王廣今從帝紀將軍

施融曹超將兵拒聰等曠濟河欲長驅而前融曰彼

乘險間出問古我雖有數萬之衆猶是一軍獨受敵

也且當阻水為固以量形執量音然後圖之曠怒曰

君欲沮衆邪沮在融退曰彼善用兵曠闇於事勢吾

屬今必死矣曠等踰太行行戶與聰遇戰於長平之

間曠兵大敗融超皆死聰遂破屯留長子屯音凡斬

獲萬九千級上黨太守龐淳以壺關降漢降戶江翻

十六國春秋作劉惇劉琨傳作襲醇今從帝紀劉琨以都尉張倚領上黨太

守據襄垣襄垣縣屬上黨郡宋白曰襄垣趙襄子所築因以為名初匈奴劉猛

死見七十九卷武右賢王去卑之子誥升爰代領其

衆誥升爰卒子虎立居新興號鐵弗氏鐵弗氏之後為赫連勃勃

與白部鮮卑皆附於漢考異曰劉琨集作百劉琨

自將擊虎將即亮翻彌圍壺關考異曰帝紀七月劉聰及王

及聰戰又敗龐淳以郡降賊十六國春秋淵五月遣

聰攻壺關敗韓述黃肅六月晉遣王曠等來討七月

戰于長平晉師敗劉惇以壺關降按劉琨集載六月

癸巳琨答太傅府書曰聰彌入上黨龐惇不能禦又

曰安居失利韓述授首封田之敗黃肅不還浹辰之

間名將仍殄又曰即重遣江陶都尉張倚領上黨太

監丞人二晉已心懷帝

五

本紀遺曹武等拒聰係九月為聰所敗係丁丑

毛本晉書前趙載記垣作桓

守疾據襄垣續遣鷹揚將軍趙擬梁余都尉李茂與倚併力輕行夜襲賊捐奔輜車宵遁而退追尋討截獲三分之一當聰彌之未走烏丸劉虎構為變逆西招白部遣使致任稱臣於淵殘州困弱內外受敵輒背聰而討虎自四月八日攻圍然則魏討虎以上事皆在四月以前也蓋晉漢二史皆據奏報事畢而言之今依琨集為定

劉聰遣兵襲晉陽不克五月漢主淵封子裕為齊王隆為魯王秋八月漢主淵命楚王聰

等進攻洛陽詔平北將軍曹武等拒之皆為聰所敗

聰長驅至宜陽自恃驟勝怠不設備九月弘農太守垣延詐降

夜襲聰軍聰大敗而還王浚遣祁弘與鮮卑段務勿塵擊石勒于飛龍山

大破之勒隋地理志恒山郡石邑縣有飛龍山括地志封龍山一名飛龍山在恒山鹿泉縣南四十五里

案目錄十月丙申朔無乙丑戊寅乙丑十一月朔也

退屯黎陽冬十月漢主淵復遣楚王聰王彌始安

王曜汝陰王景帥精騎五萬寇洛陽復扶又翻帥讀曰率騎奇奇翻

大司空鴈門剛穆公呼延翼帥步卒繼之北狄傳匈奴四姓有

呼延氏卜氏蘭氏喬氏而呼延氏最貴丙辰聰等至宜陽朝廷以漢兵

新敗不意其復至大懼辛酉聰屯西明門西明門洛城西面南

頭第二北宮純等夜帥勇士千餘人出攻漢壁斬其

征虜將軍呼延顥壬戌聰南屯洛水洛水過洛城南乙丑呼

延翼為其下所殺其眾自大陽潰歸淵勅聰等還師

聰表稱晉兵微弱不可以翼顥死故還師固請留攻

洛陽淵許之太傅越嬰城自守戊寅聰親祈嵩山嵩山

載記朗下有等字

在河南陽城縣留平晉將軍安陽哀王厲冠軍將軍呼延朗

督攝留軍冠古玩翻太傅參軍孫詢說越乘虛出擊朗斬

之說輸芮翻厲赴水死王彌謂聰曰今軍既失利洛陽守

備猶固運車在陝糧食不支數日聰自宜陽而東又南進屯于洛水既

為晉所敗運車在陝糧道隔絕陝失冉翻殿下不如與龍驤還平陽淵以族子

曜為龍驤大將軍驤思將翻裹糧發卒更為後舉下官亦收兵穀

待命於兗豫不亦可乎聰自以請留未敢還宣于修

之言於淵曰歲在辛未乃得洛陽今晉氣猶盛大軍

不歸必敗淵乃召聰等還天水人訇琦等訇呼宏翻殺

成太尉李離尚書令閻式以梓潼降羅尚降戶江翻成主

雄遣太傅驤司徒雲司空璜攻之不克雲璜戰死初

譙周有子居巴西成巴西太守馬脫殺之其子登請

劉弘請兵以復讐弘表登為梓潼內史使自募巴蜀

流民得二千人西上上時掌翻至巴郡從羅尚求益兵不

得登進攻宕渠宕渠縣漢屬巴郡自蜀以來屬巴西郡賢曰宕渠故城在今渠州流江縣

東北宕徒浪翻斬馬脫食其肝會梓潼降登進據涪城涪音浮

雄自攻之為登所敗敗補邁翻十一月甲申漢楚王聰

始安王曜歸于平陽王彌南出轅轅轅音環流民之在

潁川襄城汝南南陽河南者數萬家襄陽縣漢屬潁川郡武帝泰始

二年分立襄城郡素為居民所苦皆燒城邑殺二千石長吏

通鑑卷之七 晉紀 七

以應彌長知兩翻石勒寇信都信都縣漢屬信都國後漢屬安平國晉同殺

冀州刺史王斌斌音彬王浚自領冀州詔車騎將軍王

堪北中郎將裴憲將兵討勒勒引兵還拒之魏郡太

守劉矩以郡降勒降戶江翻勒至黎陽裴憲棄軍奔淮南

王堪退保倉垣倉垣城在陳留浚儀縣水經汴水出浚儀縣北東逕倉垣城南即大梁縣

十二月漢主淵以陳留王歡樂為太

傅樂音洛楚王聰為大司徒江都王延年為大司空遣

都護大將軍曲陽王賢與征北大將軍劉靈安北將

軍趙固平北將軍王桑東屯內黃內黃縣屬魏郡應劭曰陳留有外黃

故加王彌表左長史曹嶷行安東將軍東徇青州且

迎其家淵許之嶷魚力翻為曹嶷據青州張本在東萊初東夷校

尉勃海李臻與王浚約共輔晉室浚內有異志臻恨

之和演之死也見八十五卷惠帝永興元年別駕昌黎王誕亡歸

李臻說臻舉兵討浚臻遣其子成將兵擊浚日燕書

王誕傳成作咸今從遼東太守龐本素與臻有隙乘

李洪傳說輸芮翻

虛襲殺臻遣人殺成於無慮無慮縣前漢屬遼東後漢屬遼東屬國晉省應劭曰慮音閭周禮所謂其山醫巫閭是也誕亡歸慕容廆詔以勃海封釋

代臻為東夷校尉龐本復謀殺之復扶又翻釋子悛

勸釋伏兵請本收斬之悉誅其家悛七倫翻又且緣翻

四年春正月乙丑朔大赦漢主淵立單徵女為皇

通鑑卷之九 晉紀九 懷帝

載記洋為大司馬在前年延為大司空

晉書王彌傳三作二

晉書後蜀載記石作碩華陽國志同

據本紀周上宐有三月二字

晉書周處傳無縣字

通鑑卷之... 永嘉四年庚午

后單徵氏首也歸漢見上卷二年單音善梁王和為皇太子大赦封子

義為北海王以長樂王洋為大司馬樂音洛漢鎮東

大將軍石勒濟河拔白馬王彌以三萬眾會之共寇

徐豫兗州二月勒襲鄆城鄆音緝殺兗州刺史袁孚遂

拔倉垣殺王堪復北濟河攻冀州諸郡復扶又翻民從之

者九萬餘口成太尉李國鎮巴西帳下文石殺國

以巴西降羅尚降戶江翻大傅越徵建威將軍吳興錢

增吳分吳郡丹陽置吳興郡以及揚州刺史王敦增自烏程興故也增黃外翻

謀殺敦以反敦奔建業告琅邪王睿增遂反進寇陽

羨陽羨縣前漢屬會稽郡後漢屬吳郡自吳以來分屬吳興郡賢曰陽羨故城在今常州義興縣南

睿遣將軍郭逸等討之周玘糾合鄉里與逸等共討

瑜斬之玘三定江南惠帝永興元年討石冰永嘉元年討陳敏今又誅瑜是三定江南

南睿以玘為吳興太守於其鄉里置義興郡以旌之

時分吳興之陽羨及長城縣之西鄉丹陽之永世為義興郡曹嶷自大梁引兵

而東所至皆下遂克東平進攻琅邪夏四月王浚

將祁弘敗漢冀州刺史劉靈於廣宗殺之將即亮翻下同廣宗

縣漢屬鉅鹿郡晉屬安平國敗補邁翻成主雄謂其將張寶曰汝能

得梓潼吾以李離之官賞汝寶乃先殺人而亡奔梓

潼訶琦等信之委以心腹會羅尚遣使至梓潼使疏吏翻

琦等出送之寶從後閉門琦等奔巴西雄以寶為太

通鑑卷之... 懷帝

本紀大蝗
係五月晉
書宋書五
行志竝同

本紀云九
月河內人
樂仰

通鑑卷八十七

晉紀九

九

尉、幽并司冀秦雍六州大蝗食草木牛馬毛皆盡

雍於秋七月漢楚王聰始安王曜石勒及安北大

將軍趙國圍河內太守裴整于懷詔征虜將軍宋抽

救懷勒與平北大將軍王桑逆擊抽殺之河內人執

整以降降戶漢主淵以整為尚書左丞河內督將郭

默收整餘眾自為塢主城之小者曰塢天下兵爭聚

自為塢主劉琨以默為河內太守羅尚卒於巴郡

詔以長沙太守下邳皮素代之姓諸皮姓樊庚午

漢主淵寢疾辛未以陳留王歡樂為太宰長樂王洋

為太傅樂音江都王延年為太保楚王聰為大司馬

大單于並錄尚書事置單于臺於平陽西單音以齊

王裕為大司徒魯王隆為尚書令北海王義為撫軍

大將軍領司隸校尉始安王曜為征討大都督領單

于左輔廷尉喬智明為冠軍大將軍領單于右輔光

祿大夫劉殷為左僕射王育為右僕射任顓為吏部

尚書任音王顓朱紀為中書監護軍馬景領左衛將

軍永安王安國領右衛將軍安昌王盛安邑王欽西

陽王璿皆領武衛將軍分典禁兵璿音初盛少時不

好讀書少詩照翻唯讀孝經論語曰誦此能行足矣

安用多誦而不行乎李熹見之歎曰望之如可易易

通鑑卷八十七 晉紀九 懷帝

易也 及至肅如嚴君可謂君子矣淵以其忠篤故

臨終委以要任丁丑淵召太宰歡樂等入禁中受遺

本紀淵卒
係六月

詔輔政己卯淵卒

考異曰十六國春秋八月丁丑淵召太宰歡樂等受遺詔己卯卒

辛未葬按長曆七月壬戌朔十六日丁丑十八日己

卯八月辛卯朔無丁丑己卯及辛未辛未乃九月十

一日蓋淵以七月卒九太子和即位和字玄泰淵之嫡子和性

猜忌無恩宗正呼延攸翼之子也淵以其無才行終

身不遷官侍中劉乘素惡楚王聰衛尉西昌王銳恥

不預顧命乃相與謀說和曰先帝不惟輕重之勢使

三王總彊兵於內惟思也三王謂安昌王盛安邑王大司馬擁十萬眾屯於近

具本乘作

郊謂聰屯平陽西也陛下便為寄坐耳言大權非己出託位於臣民之上勢同寄

安昌王盛安邑王欽等告之盛曰先帝梓宮在殯四

王未有逆節聰淵之第四子故曰四一旦自相魚肉

天下謂陛下何且大業甫爾陛下勿信讒夫之言以

疑兄弟兄弟尚不可信他人誰足信哉攸銳怒之曰

今日之議理無有二領軍是何言乎命左右刃之盛

既死欽懼曰惟陛下命壬午銳帥馬景攻楚王聰于

單于臺單音蟬攸帥永安王安國攻齊王裕于司徒府

乘帥安邑王欽攻魯王隆使尚書田密武衛將軍劉

乘帥安邑王欽攻魯王隆使尚書田密武衛將軍劉

前趙載記
怒下無之
字

載記乘下有等字

考異玄在八葉背

載記家國倒

一本其妻上有立字載記同

濬攻北海王义密濬挾义斬關歸于聰聰命貫甲以

待之貫甲擐甲也銳知聰有備馳還與攸乘共攻隆

裕攸乘疑安國欽有異志殺之是日斬裕癸未斬隆

甲申聰攻西明門克之劉淵都平陽諸城門皆用洛陽諸城門名銳等走

入南宮前鋒隨之乙酉殺和於光極西室劉淵起光極殿於平

陽收銳攸乘梟首通衢梟梟羣臣請聰即帝位聰以

北海王义單后之子也以位讓之考異曰載記作义今

從之义涕泣固請聰久而許之曰义及羣公正以禍

難尚殷貪孤年長故耳難乃旦翻長知兩翻此家國之事孤何

敢辭俟义年長當以大業歸之遂即位聰字玄明淵第四子大

赦改元光興尊單氏曰皇太后其母張氏曰帝太后

以义為皇太弟領大單于大司徒其妻呼延氏為皇

后呼延氏淵后之從父妹也從才用翻封其子粲為河内王

易為河間王翼為彭城王悝為高平王悝苦回翻仍以粲

為撫軍大將軍都督中外諸軍事以石勒為并州刺

史封汲郡公略陽臨渭氏酋蒲洪驍勇多權略羣

氏畏服之晉志略陽郡在臨渭縣蓋魏所置也載記曰氏之先蓋有虜氏之苗裔世為西戎酋

長洪家池中生蒲長五丈五節如竹形時咸謂之蒲

家因以為氏其後洪以識文有草付應王又其孫堅

背文有艸付字漢主聰遣使拜洪平遠將軍洪不受

自稱護氏校尉秦州刺史略陽公蒲洪事始此九月辛

據本紀簡
下有荊州
刺史王澄
六字馮上
有新平龐
寔四字脫
下有等字
王如傳
新平作南
安

未葬漢主淵于永光陵謚曰光文皇帝廟號高祖
雍州流民多在南陽詔書遣還鄉里流民以關中荒
殘皆不願歸征南將軍山簡南中郎將杜襲各遣兵
送之促期令發京兆王如遂潛結壯士夜襲二軍破
之二軍山簡及杜襲所遣之軍也於是馮翊嚴疑疑魚力翻京兆侯脫各
聚眾攻城鎮殺令長以應之長知兩翻未幾眾至四五萬
幾居自號大將軍領司雍二州牧雍於用翻稱藩于漢
冬十月漢河內王粲始安王曜及王彌帥眾四萬寇
洛陽石勒帥騎二萬會粲于大陽敗監軍裴邈于澠
池帥讀曰率敗補邁翻下同澠彌兗翻遂長驅入洛川粲出轅轅掠梁

本紀太守
作內史文
作汝此竝
取後趙載
記

陳汝頴間

輓音環

勒出成臯關

晉志河南成臯縣有關

壬寅圍陳

留太守王讚於倉垣為讚所敗退屯文石津

據帝紀文石津

在河北又據永嘉六年勒自葛陂北行至東燕使孔
萇自文石津潛度枋頭取向水船則文石津在東燕

之東北抗頭之東南

劉琨自將討劉虎及白部

白部鮮卑也琨以劉虎及

白部皆附漢故討之

遣使卑辭厚禮說鮮卑拓拔猗盧以請兵

說輸芮翻

猗盧使其弟弗之子鬱律帥騎二萬助之遂破

劉虎白部屠其營琨與猗盧結為兄弟表猗盧為大

單于以代郡封之為代公時代郡屬幽州王浚不許

遣兵擊猗盧猗盧拒破之浚與琨由是有隙猗盧以

封邑去國懸遠民不相接乃帥部落萬餘家自雲中

一本異本
竝與琨由
是作由是
與琨綱目

同陸本作
於是與琨

通鑑卷之七十一 晉紀九

入鴈門從琨求陜北之地陜北石陜關之北也陜音刑琨不能制

且欲倚之為援乃徙樓煩馬邑陰館繁峙崞五縣民

於陜南樓煩匈奴之所居其地在北河之南今嵐州樓煩郡非古樓煩也漢馬邑則唐之大同軍

是其地漢陰館縣在句注西北繁峙縣在武州川崞縣為北齊北顯州平寇縣今五縣雖存皆非古縣地

吳陜謂陜考異曰懷帝紀永嘉五年十一月以其地與猗盧猗盧寇太原劉琨

徙五縣居之六年八月辛亥劉琨乞師于猗盧表盧

為代公宋書索虜傳在永嘉三年晉春秋在永嘉四

年且云猗盧率萬餘家避難自雲中入鴈門後魏序

紀在穆帝三年即永嘉四年也琨集永嘉四年六月

癸巳上太傅府牋云盧感封代之恩故知在四年六

月之前又琨與丞相牋曰昔車騎感猗也救州之勳

表以代郡封也為代公見聽時大駕在長安會值戎

事道路不通竟未施行盧以封事見託琨實為表上

追述車騎前意即蒙聽許遣兼謁者僕射拜盧賜印

及符冊浚以此見責戎狄封華郡誠為失禮然蓋以

表陸
陳當表明

救弊耳亦猶浚先以遼西封務勿塵此禮之失浚實

啓之浚遂與盧爭代郡舉兵擊盧為所破紛錯之由

始結於此鴈門郡有五縣在陜北盧新并塵官國甚

疆盛從琨求陜北地以並遣三萬餘家散在五縣間

既非所制又於琨殘弱之計得相聚集未為失宜即

徙陜北五縣著陜南盧因移頗侵逼浚西陜圍塞諸

軍營浚不復見怨危弱而見罪由是猗盧益盛琨遣

責以此觀之盧非避難而來也

使言於太傅越請出兵共討劉聰石勒越忌苟晞及

豫州刺史馮嵩越晞有隙事見上卷十一恐為後患不許

琨乃謝猗盧之兵遣歸國考異曰後魏序紀曰劉琨乞師救洛穆帝遣步騎二

萬助之東海王越以洛陽飢荒不許按琨與丞相牋曰琨傾身竭辭北和猗盧遂引大眾躬啓戎行即具

白太傅切陳愚見取賊之計聰宜時討勒不可縱而

宰相意異所慮不同更憂苟晞馮嵩之徒而稽二寇

之誅遣使折抑挫臣銳氣臣即解甲遣盧眾

歸國若猗盧果遣眾赴洛琨安得不言也劉虎收

晉紀九懷帝

餘衆西度河居朔方肆盧川肆盧川在朔方塞內後拓拔氏於其地置肆盧

郡真君七年併入秀容郡魏收地漢主聰以虎宗室

封樓煩公壬子以劉琨為平北大將軍王浚為司

空進鮮卑段務勿塵為大單于單音京師饑困日

甚太傅越遣使以羽檄徵天下兵使入援京師帝謂

使者曰為我語諸征鎮今日尚可救後則無及矣既

而卒無至者為于偽翻語牛征南將軍山簡遣督護

王萬將兵入援軍于涅陽涅陽縣屬南陽郡應劭曰在涅水之陽師古曰涅音

乃結為王如所敗敗補如遂大掠沔漢進逼襄陽簡

嬰城自守荊州刺史王澄澄時治自將欲援京師至

將當是即亮翻

沔口水經注零水上通深州沔縣謂之沔水又東歷宜城西山謂之沔溪東流合於夷水謂之沔聞簡敗衆散而還還從宣翻

口揚正衡曰沔音怡朝議多欲遷都以避難朝直遙翻王衍以為不可賣

車牛以安衆心山簡為嚴嶷所逼自襄陽徙屯夏口

夏戶石勒引兵濟河將趣南陽趣七王如侯脫嚴

嶷等聞之遣衆一萬屯襄城以拒勒勒擊之盡俘其

衆進屯宛北是時侯脫據宛宛於王如據穰穰縣漢

郡晉屬如素與脫不協遣使重賂勒結為兄弟說勒

使攻脫說輸勒攻宛克之嚴嶷引兵救宛不及而降

降戶勒斬脫囚嶷送于平陽盡并其衆遂南寇襄陽

江翻通鑑卷八十四 晉紀九 懷帝

晉書王戎傳車牛倒

攻拔江西壘壁三十餘所勒既南寇襄陽循漢而下攻掠江西還趣襄

城王如遣弟瑒襲勒迎擊滅之復屯江西復扶又

大江之西也太傅越既殺王延等見上永嘉三年大失眾

望又以胡寇益盛內不自安乃戎服入見見賢請討

石勒且鎮集兗豫帝曰今胡虜侵逼郊畿人無固志

朝廷社稷倚賴於公豈可遠出以孤根本對曰臣出

幸而破賊則國威可振猶愈於坐待困窮也十一月

甲戌越帥甲士四萬向許昌留妃裴氏世子毗及龍

驤將軍李暉右衛將軍何倫守衛京師帥讀曰率暉於粉翻防

察宮省以潘滔為河南尹總留事越表以行臺自隨

用太尉衍為軍司朝賢素望悉為佐吏各將勁卒咸

入其府朝直遙翻將即亮翻於是宮省無復守衛荒饑日甚殿

內死人交橫盜賊公行府寺營署並掘塹自守塹七

越東屯項以馮嵩為左司馬自領豫州牧竟陵王楙

白帝遣兵襲何倫不克帝委罪於楙楙逃竄得免楙

東平王楙帝踐祚改封竟陵王揚州都督周馥以洛陽孤危上書

請遷都壽春太傅越以馥不先白己而直上書大怒

召馥及淮南太守裴碩馥不肯行令碩帥兵先進帥

碩詐稱受越密旨襲馥為馥所敗敗補退保東城

東城縣漢屬九江郡後漢屬下邳國晉屬淮南郡宋白曰濠州定遠縣漢東城縣地詔加張

趣字音宏在注首

本紀碩作

頽此取周

七史商榷

云案此又

通鑑卷八十一 晉紀九 懷帝

裴秀之子
同姓名者

軌鎮西將軍都督隴右諸軍事

考異曰帝紀云安西按惠帝永興二年

已加軌安西將軍今從本傳

光祿大夫傅祗太常摯虞遺軌書

遺

告以京師飢匱軌遣參軍杜勳獻馬五百匹

三萬匹

氐布織毛毳為布也氐吐敢翻

成太傅驥攻譙登於涪城

羅尚子宇及參佐素惡登不給其糧

涪音浮惡烏路翻

益州

刺史皮素怒欲治其罪

治直之翻

十二月素至巴郡羅宇

使人夜殺素建平都尉暴重殺宇巴郡亂驥知登食

盡援絕攻涪愈急士民皆熏鼠食之餓死甚眾無一

人離叛者驥子壽先在登所登乃歸之

永興元年羅尚掠得驥妻

及其子壽囚在登所

三府官屬表巴東監軍南陽韓松為益州

刺史

三府平西將軍府益州刺史府西戎校尉府皆羅尚兼領者也監古銜翻

治巴東

初帝以王彌石勒侵逼京畿詔苟晞督帥州郡討之

帥讀日率

會曹嶷破琅邪

嶷魚力翻

北收齊地兵勢甚盛苟純

弟純守

青州是歲寧州刺史王遜到官表李釗為朱提

永嘉元年苟晞討魏植留

太守

朱提音銖時

時寧州外逼於成內有夷寇城邑丘墟

遜惡衣菜食招集離散勞來不倦

勞力到翻來力代翻

數年之

間州境復安誅豪右不奉灑者十餘家以五苓夷昔

為亂首

見八十五卷惠帝太安二年苓力丁翻

擊滅之內外震服

漢主聰自以越次而立忌其嫡兄恭因恭寢穴其壁間

晉書王遜
傳十餘作
數十

通鑑卷八十一 晉紀九

刺而殺之刺七亦翻漢太后單氏卒單音善漢主聰尊母

張氏為皇太后單氏年少美色聰悉焉下淫上曰悉上淫下曰報

少詩照翻太弟必屢以為言單氏慙恚而死恚於避翻又寵由

是漸衰然以單氏故尚未之廢也呼延后言於聰曰

父死子繼古今常道陛下承高祖之業劉淵廟號高祖太弟

何為者哉陛下百年後粲兄弟必無種矣種章勇翻聰曰

然吾當徐思之呼延氏曰事留變生太弟見粲兄弟

浸長長知兩翻下齒長同必有不安之志萬一有小人交構其

間未必不禍發于今日也言義將殺聰聰心然之為元帝建武元

年聰殺張本又舅光祿大夫單冲泣謂又曰踈不問親主

上有意於河內王矣殿下何不避之又曰河瑞之末

主上自惟嫡庶之分問古莫翻分扶以大位讓又

以主上齒長故相推奉天下者高祖之天下兄終弟

及何為不可粲兄弟既壯猶今日也且子弟之間親

踈距幾主上寧可有此意乎聰讓又事見上又此言必不發於是年通鑑因

呼延氏之言遂連書之幾居豈翻

五年春正月壬申苟晞為曹嶷所敗敗補邁翻棄城奔高

平高平縣舊屬梁國晉為高平國泗水逕其西有高平山山東西十里南北五里高四里其山最高頂上方平故謂之高石勒謀保據江漢參軍都尉張

賓以為不可會軍中饑疫死者太半乃渡沔寇江夏

石勒謀保據江漢參軍都尉張

石勒謀保據江漢參軍都尉張

夏戶 癸酉拔之 乙亥成太傅驤拔涪城涪音浮獲譙

登太保始拔巴西殺文石於是成主雄大赦改元王

衡譙登至成都雄欲宥之登詞氣不屈雄殺之巴

蜀流民布在荆湘間數為土民所侵苦數所蜀人李

驤聚眾據樂鄉反此又一李驤也非成大傳之李驤南平太守應詹

與醴陵令杜弢共擊破之醴陵縣屬長沙郡弢士刀翻王澄使成

都內史王機討驤惠帝時蜀亂割南郡之華容州陵監利三縣別立豐都一縣置成都郡為成都王穎國

驤請降降戶江翻澄偽詐而襲殺之以其妻子

為賞沈八千餘人於江流民益怨忿蜀人杜疇等復

反沈持林翻復扶又翻湘州參軍馮素與蜀人汝班有隙汝姓也商

有汝鳩汝方晉

有汝寬汝齊 言於刺史荀眺曰巴蜀流民皆欲反

眺信之眺他弔翻欲盡誅流民流民大懼四五萬家一時

俱反以杜弢州里重望弢蜀郡人以才學著稱於西州弢他刀翻共推為

主弢自稱梁益二州牧領湘州刺史 裴頌求救於

琅邪王睿睿使揚威將軍甘卓等攻周馥於壽春馥

眾潰奔項考異曰帝紀戊寅睿使卓攻馥於壽春馥眾潰未知其為命卓之日與攻日潰日

故闕 豫州都督新蔡王確執之馥憂憤而卒確騰之

子也 揚州刺史劉陶卒琅邪王睿復以安東軍諮

祭酒王敦為揚州刺史尋加都督征討諸軍事去年敦奔

業 庚辰平原王幹薨 二月石勒攻新蔡殺新蔡

莊王確於南頓進拔許昌殺平東將軍王康氏苻

成隗文復叛苻成等歸羅尚見八十五卷自宜都趣

巴東趣七建平都尉暴重討之重因殺韓松自領三

府事喻翻東海孝獻王越既與苟晞有隙永嘉二年河

南尹潘滔尚書劉望等復從而譖之復扶晞怒表求

滔等首揚言司馬元超為宰相不平東海王越使天

下淆亂苟道將豈可以不義使之乃移檄諸州自稱

功伐陳越罪狀帝亦惡越專權多違詔命所留將士

何倫等抄掠公卿逼辱公主抄楚密賜晞手詔使討

之晞數與帝文書往來惡烏路翻越疑之使遊騎於

惡字音左
在上段

成臯間伺之騎奇寄翻果獲晞使及詔書使疏乃

下檄罪狀晞以從事中郎楊瑁為兖州刺史瑁莫使

與徐州刺史裴盾共討晞盾徒晞遣騎收潘滔滔夜

遁得免執尚書劉曾侍中程延斬之越憂憤成疾以

後事付王衍三月丙子薨于項考異曰帝紀五年

越乙未越遣楊瑁裴盾共擊晞三月戊午詔下越罪

狀告方鎮討之以晞為大將軍丙子越薨晞傳晞移

告諸州陳越罪狀帝惡越專權乃詔晞施檄六州協

同大舉晞移諸征鎮帝又密詔晞討越晞復上表稱

李初至奉被手詔卷甲長驅次于倉垣五年帝復詔

輒遣王讚將兵詣項越使騎於成臯間獲晞使遂大

構嫌隙晉春秋五年正月上遣李初詔晞討越按越

然在洛且滔等未去帝亦不敢明言使晞討越年月

事迹既前後參差如此今並秘不發喪眾共推衍為

元帥帥所衍類翻不敢當以讓襄陽王範範亦不受範瑋

之子也於是衍等相與奉越喪還葬東海何倫李暉

等聞越薨奉裴妃及世子毗自洛陽東走城中士民

爭隨之帝追貶越為縣王以苟晞為大將軍大都督

督青徐兗豫荆揚六州諸軍事益州將吏共殺暴

重表巴郡太守張羅行三府事羅與隗文等戰死文

等驅掠吏民西降於成降戶江翻三府文武共表平西司

馬蜀郡王異行三府事益州殘兵自不足以進取未及暮年而五易帥適為秦氏

兼并之領巴郡太守初梁州刺史張光會諸郡守

於魏興共謀進取張燕唱言漢中荒敗迫近大賊其近

翻克復之事當俟英雄光以燕受鄧定賂致失漢中

事見上卷今復沮眾復扶又翻呵出斬之治兵進戰

永嘉元年治直之翻累年乃得至漢中綏撫荒殘百姓悅服光

梁州刺史見夏四月石勒率輕騎追太傅越之喪

及於苦縣甯平城苦縣屬陳郡水經註甯平城在沙水北本前漢淮陽國之寧平縣也

後漢改淮陽為陳國寧平縣而故城猶在賢曰寧平故城在今亳州谷陽縣西南騎奇寄翻下同

大敗晉兵縱騎圍而射之敗補邁翻將士十餘萬人

相踐如山無一人得免者執太尉衍襄陽王範任城

王濟武陵莊王澹任音壬澹徒覽西河王喜梁懷王

本紀四月下有戊子錄戊子朔

據本紀下疑脫死者二字

案晉書宗室傳西河

王斌子隱
隱薨子晉
立無名喜
者晉音擬
喜音疑有
一誤載
記超作詔

通鑑卷之二十一
晉紀九
三

禧齊王超西河王喜宣帝弟西河繆王斌之後超齊王問之子吏部尚書劉望

廷尉諸葛銓豫州刺史劉喬太傅長史庾敳等數魚開翻

坐之幕下問以晉故衍其陳禍敗之由云計不在己

且自言少無宦情不豫世事因勸勒稱尊號冀以自

免勒曰君少壯登朝名蓋四海身居重任何得言無

宦情邪破壞天下非君而誰少詩照翻壞音怪命左右扶出

眾人畏死多自陳述獨襄陽王範神色儼然顧呵之

曰今日之事何復紛紛復扶又翻勒謂孔萇曰吾行天下

多矣未嘗見此輩人當可存乎勒欲存之以諸人儀觀之清楚耳萇

曰彼皆晉之王公終不為吾用勒曰雖然要不可加

載記牆下
有填字王

戎傳同
剖上疑脫
勒字

本紀世子
下有毗字
載記及紀
事本末同

本紀荀作
荀

以鋒刃夜使人排牆殺之濟宣帝弟子景王陵之子

禧澹之子也剖越樞焚其尸曰亂天下者此人也吾

為天下報之故焚其骨以告天地何倫等至洧倉水經

洧水東南過潁川長社縣分一枝東流過許昌縣又東入汝倉城內俗以是水為汝水故有汝倉之名蓋

洧水之邱閣耳遇勒戰敗東海世子及宗室四十八玉皆沒

於勒考異曰東海王越傳云三十六王今從帝紀何倫犇下邳李惲犇廣

宗惲於粉翻裴妃為人所掠賣父之渡江初琅邪王睿之

鎮建業裴妃意也故睿德之厚加存撫以其子冲繼

越後漢趙固王桑攻裴盾殺之盾時在彭城盾徒損翻杜

弢攻長沙五月荀眺棄城奔廣州弢追擒之於是弢

通鑑卷之二十一
晉紀九
懷帝
三

南破零桂東掠武昌殺二千石長吏甚眾發土以

太子太傅傅祗為司徒尚書令荀藩為司空加王浚

大司馬侍中大都督督幽冀諸軍事南陽王模為太

尉大都督張軌為車騎大將軍琅邪王睿為鎮東大

將軍兼督揚江湘交廣五州諸軍事初太傅越以南

陽王模不能緩撫關中時關中飢荒疾瀉盜賊公行模不能制表徵為

司空將軍淳于定說模使不就徵說輪模從之表遣

世子保為平西中郎將鎮上邽秦州刺史裴苞拒之

模使帳下都尉陳安攻苞苞犇安定太守賈疋納之

疋音苟晞表請遷都倉垣使從事中郎劉會將船

異本十作千

數十艘艘蘇宿衛五百人穀千斛迎帝帝將從之公

卿猶豫左右戀資財遂不果行既而洛陽饑困人相

食百官流亡者什八九帝召公卿議將行而衛從不

備從才用翻帝撫手歎曰如何曾無車輿乃使傅祗

出詣河陰治舟楫河陰本漢平陰縣魏文帝改曰河陰在洛陽東北屬河南郡治直之

朝士數十人導從從才用翻帝步出西掖門至銅駝街

水經註洛陽城中太尉司徒兩坊間謂之銅駝街魏明帝置銅駝於閭闔南街即此陸機洛陽記曰洛陽有銅駝街漢鑄銅駝二枚在宮南四會道相對

俗語曰金馬門外集眾賢銅駝陌上集少年為盜

所掠不得進而還藉使帝得至倉垣亦遺石勒禽矣度支校尉東郡

魏浚率流民數百家保河陰之峽石水經註河南新安縣東有千秋

下導從同四字衍

晉書魏浚傳峽作硤

通鑑卷八十七 晉紀九 懷帝

綱目紀事
本末茲同

亭亭東有雍谷溪回岫紫紆石路阻峽故亦有峽石之稱時劫掠得穀麥獻之帝

以為揚威將軍平陽太守度支如故度徒洛翻漢主聰

使前軍大將軍呼延晏將兵二萬七千寇洛陽比及

河南河南縣屬河南尹周東都王城郊鄆也比必寐翻晉兵前後十二敗死

者三萬餘人始安王曜王彌石勒皆引兵會之未至

晏留輜重於張方故壘張方故壘在洛陽西七里重直用翻癸未先至

洛陽甲申攻平昌門平昌門洛城南面東頭第一門丙戌克之遂焚

東陽門及諸府寺六月丁亥朔晏以外繼不至俘掠

而去帝具舟於洛水將東走晏盡焚之庚寅荀藩及

第光祿大夫組奔轅轅轅音環辛卯王彌至宣陽門宣陽

案目錄丙戌晦

本紀荀上有司空二字綱目同

門洛城南面東來第壬辰始安王曜至西明門丁酉

王彌呼延晏克宣陽門入南宮升太極前殿縱兵大

掠悉收宮人珍寶帝出華林園門欲奔長安漢兵追

執之幽於端門曜自西明門入屯武庫戊戌曜殺太

子詮吳孝王晏竟陵王楙右僕射曹馥尚書閭丘冲

河南尹劉默等士民死者三萬餘人遂發掘諸陵焚

宮廟官府皆盡曜納惠帝羊皇后遷帝及六璽於平

陽重斯氏翻石勒引兵出轅轅屯許昌光祿大夫劉蕃尚

書盧志犇并州從劉琨也蕃琨之父也丁未漢主聰大赦改元

嘉平以帝為特進左光祿大夫封平阿公考異曰帝紀聰以

通鑑卷八十七 晉紀九 懷帝

帝為會稽公載記三十國春秋云平阿公晉春秋云平河公河字蓋誤十六國三十國晉春秋明年二月乃封帝會稽公蓋先封平阿後進會稽帝紀闕略今從諸書以侍中庾珉王雋為

光祿大夫珉數之兄也數魚開翻初始安王曜以王彌不

待已至先入洛陽怨之彌說曜曰說輸芮翻洛陽天

下之中山河四塞城池宮室不假修營宜自主上自

平陽徙都之曜以天下未定洛陽四面受敵不可守

不用彌策而焚之彌罵曰屠各子豈有帝王之意邪

晉書曰北狄以部落為類其入居塞內者有屠各等十九種皆有部落不相雜錯屠各最豪貴故得為單于統理諸種屠各直於翻杜佑曰頭曼昌頓即屠各也遂與曜有隙引兵東屯

項關陳郡項縣有項關前司隸校尉劉暉說彌曰暉他昆翻今九

據晉書劉毅傳暉是

時復為司隸前字疑

晉書李矩傳下城作

州糜沸羣雄競逐將軍於漢建不世之功又與始安王相失將何以自容不如東據本州彌青州東萊人徐觀天下之勢上可以混壹四海下不失鼎峙之業策之上者也彌心然之司徒傅祗建行臺於河陰司空荀

藩在陽城陽城縣屬潁州河南尹華薈在城臯汝

陰太守平陽李矩為之立屋輪穀以給之薈歆之曾

孫也華戶化翻汝陰縣屬汝南郡魏分置汝陰郡後廢武帝泰始二年復為郡薈烏外翻為于偽

藩與弟組族子中護軍崧薈與弟中領軍恒建行

臺於密密縣屬河南郡傳檄四方推琅邪王睿為盟

主藩承制以崧為襄城太守矩為滎陽太守前冠軍

將軍河南褚熒為梁國內史冠古玩翻熒山立翻又所甲翻揚威將

軍魏浚屯洛北石梁塢劉琨承制假浚河南尹浚詣

荀藩諮謀軍事藩邀李矩同會矩夜赴之矩官屬皆

曰浚不可信不宜夜往矩曰忠臣同心何所疑乎遂

往相與結歡而去浚族子該聚眾據一泉塢水經註洛水過

盧氏縣南又東逕一合塢南城在川北原上高二十

丈南北東三箱天險峭絕惟築西面即為全固一合

之名起於是矣劉曜之攻河南也晉將藩以為武威

將軍魏該奔於此該傳曰一泉塢在宜陽

將軍沈約志魏置將軍四十號威武第十無武威

也詮且緣翻東奔倉垣苟晞率羣官奉以為皇太子置行

臺端承制以晞領太子太傅都督中外諸軍錄尚書

事自倉垣徙屯蒙城蒙縣屬梁國撫軍將軍秦王業吳孝

王之子荀藩之甥也年十二南奔密考異曰晉書愍帝諱鄴又改

建鄴為建康按三十國晉春秋愍帝名子業或作業

又吳志孫權改秣陵為建業取興建基業為名皆不

為鄴字今從之藩等奉之南趨許昌趙七前豫州刺史天水

閻鼎聚西州流民數千人於密欲還鄉里荀藩以鼎

有才而擁眾用鼎為豫州刺史以中書令李緝緝居

李恒考異曰閻鼎傳作今從王浚傳司徒左長史彭城劉疇鎮軍長

史周顓東海王越子毗為鎮軍將軍以顓為長史顓魚豈翻司馬李述等為之

參佐顓浚之子也時海內大亂獨江東差安中國士

民避亂者多南渡江鎮東司馬王導說琅邪王睿收

晉書愍帝紀孝王下
有晏字陸
本孝王作
王晏

又
真廿二
賈

其賢俊與之共事，睿從之。辟掾屬百餘人。自漢以來，有屬職官分紀曰掾屬，常敦明信義，肅清風俗，非禮不言，非法不行，以訓羣吏，說輸芮，翻掾以絹翻，下同。

時人謂之百六掾。以前潁川太守勃海刁協為軍諮祭酒，前東海太守王承、廣陵相卞壹為從事中郎，江

寧令諸葛恢。蓋苦本翻，吳孫權改秣陵為建業，晉平吳復曰秣陵，武帝太康二年分秣陵立

歷陽參軍陳國陳頽為行參軍。頽居前太傅掾

庾亮為西曹掾，承渾之弟子，恢靚之子。靚疾亮，亮之

弟子也。江州刺史華軼。華戶化翻，軼音逸。歆之曾孫也。自

以受朝廷之命。軼永嘉中除江州。而為琅邪王睿所督，多不

受其教令。郡縣多諫之。軼曰：吾欲見詔書耳。及睿承

荀藩檄，承制署置官司，改易長吏。長知兩翻。軼與豫州刺

史裴憲皆不從命。睿遣揚州刺史王敦、歷陽內史甘

卓與揚烈將軍廬江周訪合兵擊軼。軼兵敗奔安成。

吳孫皓寶鼎二年分豫章廬陵長沙立安成郡，宋白曰吉州安福縣本漢安成縣，今縣西六十里有安成

城。訪追斬之。及其五子裴憲、犇幽州。睿以甘卓為湘

州刺史，周訪為尋陽太守。又以揚武將軍陶侃為武

昌太守。吳孫權改鄂曰武昌，晉武帝太康元年復立鄂縣而武昌如故，改吳之江夏曰武昌郡。漢

尋陽縣屬廬江郡，其地在江北。惠帝永興元年分廬

江武昌立尋陽郡，治豫章之柴桑。尋陽遂在江南。

秋七月，王浚設壇告類。告類祭也。以事類告天及五帝也。立皇太

子。考異曰：晉書初無其名，劉琨與丞相巖曰：浚設壇場有所建立，稱皇太子，不知為誰。布告天

告類解又見下卷九

葉背

晉書華軼傳成作城

通鑑卷八十七 晉紀九 懷帝

下稱受中詔承制封拜備置百官列署征鎮以荀藩

為太尉琅邪王睿為大將軍浚自領尚書令以裴憲

及其壻棗嵩為尚書以田徽為兗州刺史李暉為青

州刺史暉於粉翻南陽王模使牙門趙染戍蒲坂劉聰在平

陽欲窺關中蒲坂兵衝也坂音反染求馬翊太守不得而怒帥眾降

漢帥讀曰率主聰以染為平西將軍八月聰遣染

與安西將軍劉雅帥騎二萬攻模于長安河內王粲

始安王曜帥大眾繼之染敗模兵於潼關長驅至下

邽敗補邁翻下邽縣前漢屬京兆後漢省併入鄭縣桓帝復置晉屬馮翊郡應劭曰有上邽故稱下秦

武公伐邽戎置宋白曰四夷縣道記下邽縣東南涼

本紀染作
冉劉琨傳
同宗室索
靖忠義諸
傳及前趙
載記皆作
染

陸本關上
有時字

州將北宮純自長安帥其眾降漢將即亮翻漢兵圍長安

模遣淳于定出戰而敗模倉庫虛竭士卒離散遂降

於漢趙染送模於河內王粲九月粲殺模考異曰帝紀八月

模遇害按劉琨上丞相牋曰平昌以九月遇禍世子時鎮隴右故得無恙今以為據關西飢饉

白骨蔽野士民存者百無一二聰以始安王曜為車

騎大將軍雍州牧更封中山王鎮長安雍於用翻以王彌

為大將軍封齊公苟晞驕奢苛暴前遼西太守閻

亨纘之子也數諫晞晞殺之數所角翻從事中郎明預有

疾姓諧明秦大夫子孟明之後為平原望姓自舉入諫晞怒曰我殺閻亨

何關人事而輿病罵我舉羊茹翻預曰明公以禮待預故

通鑑卷八十一

晉書荀晞傳僅下云其將溫畿傅宣皆叛之

預以禮自盡今明公怒預其如遠近怒明公何桀為天子猶以驕暴而亡况人臣乎願明公且置是怒思預之言晞不從由是眾心離怨加以疾疫饑饉石勒攻王讚於陽夏擒之陽夏縣屬陳郡夏音賈遂襲蒙城執晞及豫章王端鎖晞頸以為左司馬漢主聰拜勒幽州牧王彌與勒外相親而內相忌劉暉說彌使召曹嶷之兵以圖勒說輸芮翻彌為書使暉召嶷且邀勒共向青州暉至東阿東阿縣漢屬東郡晉屬濟北國勒游騎獲之勒潛殺暉而彌不知會彌將徐邈高梁輒引所部兵去彌兵漸衰將即亮翻彌聞勒擒荀晞心惡之惡烏路翻以書賀勒曰公獲

案載記稱王公者張賓之辭勒則直呼其名似當

綱目恐作恨

水經注宋地作宋也士作徒置縣下有矣

苟晞而用之何其神也使晞為公左彌為公右天下不足定也勒謂張賓曰王公位重而言卑其圖我必矣賓因勸勒乘彌小衰誘而取之誘音酉時勒方與乞活陳午相攻於蓬關蓬關在陳留浚儀縣班志曰蓬今浚儀有蓬陂是也彌亦與劉瑞相持甚急彌請救於勒勒未之許張賓曰公常恐不得王公之便今天以王公授我矣陳午小豎不足憂王公人傑當早除之勒乃引兵擊瑞斬之彌大喜謂勒實親己不復疑也冬十月勒請彌燕于巴吾巴吾縣後漢屬陳留郡魏晉省陳留風俗傳曰縣故宋地雜以陳楚之地故梁國寧陵縣之徙種龍鄉也以成哀之世戶至八九千冠帶之士求置縣永元十一年陳王削地

字
御覽人事
部引晉書
張作孫

載記
陵 劉琨
上有至是
二字 異
本并上有
遣使二字
綱目紀事
本末陸本
皆同載記
云遣張儒

通鑑卷之九十七
晉紀九
五

以大棘鄉直陽鄉十二年自陽隸之彌將往長史張

命以嘉名曰巳吾猶有陳楚之俗焉

高諫不聽酒酣勒手斬彌而并其眾表漢主聰稱彌

叛逆聰大怒遣使讓勒專害公輔有無君之心然猶

加勒鎮東大將軍督并幽二州諸軍事領并州刺史

以慰其心苟晞王讚潛謀叛勒勒殺之并晞弟純勒

引兵掠豫州諸郡臨江而還還從宣翻屯于葛陂續漢

書郡國志汝南郡銅陽縣有葛陂

賢曰葛陂在今豫州新蔡縣西北

初勒之為人所掠

賣也事見上卷惠與其母王氏相失劉琨得之并其

從子虎送於勒因遣勒書曰從才用翻遺將軍用兵

如神所向無敵所以周流天下而無容足之地百戰

百勝而無尺寸之功者蓋得主則為義兵附逆則為

賊眾故也成敗之數有似呼吸吹之則寒噓之則溫

今相授侍中車騎大將軍領護匈奴中郎將襄城郡

公將軍其受之勒報書曰事功殊途非腐儒所知君

當逞節本朝吾自夷難為效勒書意度雄爽此必遺

琨名馬珍寶厚禮其使謝而絕之時虎年十七殘忍

無度為軍中患勒白母曰此兒凶暴無賴應劭曰賴

灼曰許慎曰賴利也無利入於家也或曰江淮之

間謂小兒多詐狡獪為無賴師古曰晉說是也

使軍人殺之聲名可惜不若自除之母曰快牛為犢多

西平南

通鑑卷之九十七
晉紀九
懷帝

虜將軍每屠城邑鮮有遺類長知兩翻冠古玩翻鮮息淺翻然御衆

嚴而不煩莫敢犯者指授攻討所向無前勒遂寵任

之石虎始此為虎誅夷勒諸子張本勒攻滎陽太守李矩矩擊却之

初南陽王模以從事中郎索綝為馮翊太守綝靖

之子也模死綝與安夷護軍金城麴允頻陽令梁肅

俱奔安定索昔各翻姓也綝丑林翻頻陽縣屬馮翊郡秦厲公置應劭曰在頻水之陽杜佑曰

京兆同官縣漢設初縣晉為頻陽縣時綝等自京兆南山奔安定安夷護軍蓋亦置司於長安時安

定太守賈疋與諸氏羌皆送任子於漢綝等遇之於

陰密擁還臨涇陰密縣屬安定郡商之密國詩所謂密人不恭敢距大邦者也臨涇縣時

為安定郡治所與疋謀興復晉室疋從之乃共推疋為平西

前趙載記
西作南

將軍率衆五萬向長安雍州刺史麴特新平太守竺

恢皆不降於漢特與恢同守新平雍於用翻聞疋起兵與扶風太

守梁綜帥衆十萬會之帥讀曰率綜肅之兄也漢河內王

粲在新豐使其將劉雅趙染攻新平不克索綝救新

平大小百戰雅等敗退中山王曜與疋等戰於黃丘

黃丘在馮翊雲陽縣黃嶽山下曜衆大敗疋遂襲漢梁州刺史彭蕩

仲殺之蕩仲安定盧水胡也據後蕩仲子天護漢以為涼州刺史此梁當作涼麴特等

擊破粲於新豐粲還平陽於是疋等兵勢大振關西

胡晉翕然響應閭鼎欲奉秦王業入關據長安以號

令四方河陰令傅暢祗之子也亦以書勸之鼎遂行

晉書閭鼎
傳陰作陽

通鑑卷八十七
晉紀九
懷帝

荀藩、劉疇、周顛、李述等皆山東人，不欲西行，中塗逃

散，鼎遣兵追之不及，殺李桓等。桓居登翻鼎與業自宛趣

武關，遇盜於上洛。上洛縣漢屬弘農郡，漢元鼎四年置居洛水上，因以為名。晉初改為京兆南部，武帝泰始二年分京兆南部置上洛郡。杜佑曰：上洛漢長利縣，宛於元翻。趣七喻翻。士卒

敗散，收其餘衆，進至藍田，使人告賈疋，疋遣兵迎之。

十二月，入于雍城。雍於用翻便梁綜將兵衛之，周顛奔琅

邪，王睿睿以顛為軍諮祭酒，前騎都尉譙國桓彝亦

避亂過江，見睿微弱，謂顛曰：我以中州多故來此求

全，而單弱如此，將何以濟？既而見王導，共論世事，退

謂顛曰：向見管夷吾，無復憂矣。以王導比管仲也諸名士相

與登新亭遊宴。金陵覽古曰：新亭在江寧縣十里，近臨江渚，按新亭蓋近勞勞亭。周

顛中坐歎曰：風景不殊，舉目有江河之異。言洛都遊宴多在河濱，而新亭臨江，渚也。坐徂臥翻。因相視流涕，王導愀然變色曰：愀七小翻

當共戮力王室，克復神州。戰國時騶衍以為中國者於天下乃八十一分居其一，分耳。中國名曰赤縣神州，赤縣神州內自有九州，禹之所序九州是也。孔穎達曰：按地統書括地象云：地中央曰崑崙，崑崙又在西北，別統四方九州，其神州者是崑崙也。東南一州耳，於一州中更分九州，則禹貢之九州是也。又隋祭北郊有神州，迎州冀州，戎州，拾州，柱州，官

州，咸州，揚州，從祀其崑崙，崑崙所統之四方九州歟。

何至作楚囚對泣邪？衆皆收

淚謝之。陳頽遺王導書曰：頽紆倫翻又居筠翻

中華所以傾弊

者，正以取才失所，先白望而後實事。白望猶虛名也浮競驅

者，正以取才失所，先白望而後實事。白望猶虛名也浮競驅

者，正以取才失所，先白望而後實事。白望猶虛名也浮競驅

者，正以取才失所，先白望而後實事。白望猶虛名也浮競驅

者，正以取才失所，先白望而後實事。白望猶虛名也浮競驅

者，正以取才失所，先白望而後實事。白望猶虛名也浮競驅

晉書王導傳 江河作 江山綱目 作山河

馳互相貢薦言重者先顯言輕者後叙遂相波扇以為譬也波者水之動也風起則波生相扇而動乃至陵遲加有莊老之俗傾

惑朝廷養望者為弘雅政事者為俗人王職不卹瀆

物墜喪喪息浪翻夫欲制遠先由近始今宜改張漢董仲舒論政

日譬猶琴瑟必改而更張之乃可鼓也明賞信罰拔卓茂於密縣事見四十

卷漢光武顯朱邑於桐鄉朱邑為舒桐鄉嗇夫廉平建武元年

舉而用之官然後大業可舉中興可冀耳導不能從

劉琨長於招懷而短於撫御一日之中雖歸者數

千而去者亦相繼琨遣子遵請兵於代公猗盧又遣

族人高陽內史希合眾於中山幽州所統代郡上谷

廣甯之民多歸之廣甯縣漢屬上谷郡晉武帝太康中分立廣甯郡唐屬媯州界眾

至三萬王浚怒遣燕相胡矩督諸軍燕於賢翻與遼相息亮翻

西公段疾陸眷共攻希殺之驅略三郡士女而去疾

六眷務勿塵之子也猗盧遺其子六修將兵助琨戍

新興考異曰晉春秋作利孫按利孫即六修也胡語訛轉耳余按孔穎達曰聲相近者聲轉字

異琨牙門將邢延以碧石獻琨琨以與六修六修復

就延求之復扶又翻不得執延妻子延怒以所部兵襲六

修六修走延遂以新興附漢請兵以攻并州李臻

之死也事見上永嘉三年遼東附塞鮮卑素喜連木九津託

為臻報仇素喜連木九津二部也為于偽翻攻陷諸縣殺掠士民屢

及九字

晉書前燕載記無喜

通鑑卷八十七

載記云翰
魔之庶長
子也

載記已作
以

敗郡兵敗補連年為寇東夷校尉封釋不能討請與

連和連津不從民失業歸慕容魔者甚眾魔稟給遣

還願留者即撫存之魔少子鷹揚將軍翰魔戶罪翻

於斡為庶兄斡魔第三子言於魔曰自古有為之君

莫不尊天子以從民望成大業今連津外以龐本為

名內實幸災為亂封使君已誅本請和誅龐本見上

皮江州師謂平州而寇暴不巳中原離亂州師不振州師謂平州

尉所統者是也遼東荒散莫之救恤單于不若數其罪而討

之魔自稱鮮上則興復遼東下則并吞二部二部謂

及木丸津也忠義彰於本朝朝直私利歸於我國此霸王

之基也魔笑曰孺子乃能及此乎遂帥眾東擊連津

帥讀日率以翰為前鋒破斬之盡併二部之眾得所掠民

三千餘家及前歸魔者悉以付郡遼東賴以復存復

又封釋疾病屬其孫奕於魔屬之釋卒魔召奕與語

說之曰奇士也補小都督釋子冀州主簿俊幽州參

軍抽來奔喪說與俊同俊丑俊魔見之曰此家扞扞千

斤捷也扞羽敏翻說文從高而下也捷居言翻牯牛

也也言千斤之捷人間不可多得若從天而下

為參軍史言封氏諸子遂王浚以妻舅崔恣為東夷

校尉恣琰之曾孫也為恣與慕容氏構恣張

綱目集覽
正誤云詳
語勢扞扞
者強捷有
力之貌捷
乃糖牛捷
強而馴此
但言其重
大耳

通鑑卷八十七
晉紀九
懷帝
三

資治通鑑卷第八十七

津藩

石川之駿
早崎勝任同按

資治通鑑卷第八十八

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿修撰判西京留勳

史臺上柱國河內郡開國侯食邑三千戶食實封四百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學

天台胡三省

音註

晉紀十

起玄默浩難盡昭
陽作龜足二年

孝懷皇帝下

永嘉六年春正月漢呼延后卒謚曰武元 漢鎮北

將軍靳冲平北將軍卜珣寇并州靳居焮翻姓
也珣况羽翻辛未

通鑑卷八十八 晉紀十 懷帝

圍晉陽 甲戌漢主聰以司空王育尚書令在顛女

為左右昭儀任音壬顛中軍大將軍王彰中書監范

隆左僕射馬景女皆為夫人右僕射朱紀女為貴妃

皆金印紫綬受音聰將納太保劉殷女太弟乂固諫

聰以問太宰延年太傅景皆曰太保自云劉康公之

後與陛下殊源劉康公周之卿士食采於劉其後因以為氏劉聰匈奴之後以漢之甥冒

姓劉氏故納之何害聰悅拜殷二女英娥為左右貴

嬪位在昭儀上嬪吐又納殷女孫四人皆為貴人位

次貴妃於是六劉之寵傾後宮聰希復出外復扶事

皆中黃門奏決八故新野王歆牙門將胡亢聚眾於

晉書前趙載記妃作嬪

竟陵亢音自號楚公寇掠荆土以歆南蠻司馬新野

杜曾為竟陵太守曾勇冠三軍能被甲游於水中為

亂荆州張本冠古二月壬子朔日有食之石勒

築壘於葛陂皇覽曰汝南郡銅陽縣有葛陂賢課農

造舟將攻建業琅邪王睿大集江南之眾於壽春以

鎮東長史紀瞻為揚威將軍都督諸軍以討之睿為

大將軍署會大雨三月不止勒軍中飢疫死者大半

聞晉軍將至集將佐議之右長史刁廩請先送款於

睿求掃平河朔以自贖俟其軍退徐更圖之勒愀然

長嘯愀子中堅將軍夔安請就高避水中堅將軍蓋

葛陂注已見上卷廿九葉背晉書本紀睿討勒係癸丑

不音竟陵

通鑑卷八十八 晉紀一 懷帝

諸夔姓春秋夔子之後勒曰將軍何怯邪孔萇等三十餘將請

各將兵分道夜攻壽春斬吳將頭據其城食其粟要

以今年破丹楊定江南勒笑曰是勇將之計也言其不逆

計勝敗但勇於赴敵耳將即亮翻各賜鎧馬一疋鎧可亥翻顧謂張疋僻吉翻

賓曰於君意何如賓曰將軍攻陷京師囚執天子殺

害王公妻略妃主擢將軍之髮不足以數將軍之罪

擢拔也拔其髮以數其罪猶不足言其罪多也數所具翻奈何復相臣奉乎復扶又翻

去年既殺王彌不當來此今天降霖雨於數百里中

示將軍不應留此也鄴有三臺之固水經註鄴城西北有三臺皆因

城為之基漢建安十五年魏武所起中曰銅臺高十丈其後石虎更增二丈南則金雀臺高八丈北則水

水經注銅下有雀字

井臺亦高八丈西接平陽謂近漢都可山河四塞宜北徙據

之以經營河北河北既定天下無處將軍之右者矣

處呂呂翻晉之保壽春畏將軍往攻之耳彼聞吾去喜於

自全何暇追襲吾後為吾不利邪自古國於東南率多為自保之計亦

自量其力之不足以進也賓料之審矣將軍宜使輜重從北道先發將

軍引大兵向壽春輜重既遠重直用翻大兵徐還何憂進

退無地乎勒攘袂鼓髯曰張君計是也責刁膺曰君

既相輔佐當共成大功奈何遽勸孤降降戶江翻此策應

斬然素知君怯特相宥耳於是黜膺為將軍擢賓為

右長史號曰右侯勒引兵發葛陂遣石虎帥騎二千

今本春煉

向壽春帥讀曰率遇晉運船虎將士爭取之為紀瞻

所敗敗補瞻追犇百里前及勒軍勒結陳待之陳讀曰陣

瞻不敢擊退還壽春漢主聰封帝為會稽郡公會工

外加儀同三司聰從容謂帝曰卿昔為豫章王朕與

王武子造卿武子稱朕於卿從千容翻王濟字武子造七到翻卿言

聞其名久矣贈朕柘弓銀研研與硯同卿頗記否帝曰臣

安敢忘之但恨爾日不早識龍顏聰曰卿家骨肉何

相殘如此帝曰大漢將應天受命故為陛下自相驅

除為于偽翻此殆天意非人事也且臣家若能奉武皇帝

之業九族敦睦陛下何由得之聰喜以小劉貴人妻

御覽珍寶部引十六國春秋日作時早上有得字今本春秋顏下有耳字

帝妻七細翻曰此名公之孫也卿善遇之代公猗盧遣

兵救晉陽三月乙未漢兵敗走下珣之卒先奔斬冲

擅收珣斬之聰大怒遣使持節斬冲使疏吏翻聰納其

舅子輔漢將軍張寔二女徽光麗光為貴人此別一非張寔

河西張太后張氏之意也張氏淵之側室生聰尊為太后凉州主

簿馬魴說張軌魴符方翻說輸芮翻宜命將出師翼戴帝室軌

從之馳檄關中共尊輔秦王且言今遣前鋒督護宋

配帥步騎二萬徑趨長安帥讀曰率趨七喻翻西中郎將寔帥

中軍三萬武威太守張典帥胡騎二萬絡繹繼發典

典翻絡繹相繼不絕之意夏四月丙寅征南將軍山簡卒漢

主聰封其子敷為渤海王、驥為濟南王、鸞為燕王、鴻

為楚王、勣為齊王、勣音邁權為秦王、操為魏王、持為趙

王、聰以魚蟹不供，斬左都水使者襄陵王攄、襄陵縣漢

屬河東郡晉屬平陽郡觀後所謂亟作温明徽光二

殿未成，斬將作大匠望都公靳陵、觀漁於汾水，昏夜

不歸，中軍大將軍王彰諫曰：「比觀陛下所為，臣實痛

心疾首，比毗至翻今愚民歸漢之志未專，思晉之心猶盛，

劉琨咫尺，刺客縱橫，謂平陽去晉陽不遠也縱子容翻帝王輕出一

夫敵耳，願陛下改往修來，則億兆幸甚。聰大怒，命斬

之。王夫人叩頭乞哀，乃囚之。王夫人太后張氏以聰

刑罰過差，三日不食。太弟弼單于祭，輿櫬切諫，聰怒

曰：「吾豈桀紂而汝輩生來哭人！」太宰延年、太保殷等

公卿列侯百餘人皆免冠涕泣曰：「陛下功高德厚，曠

世少比，少詩沼翻往也。唐虞今則陛下而頃來以小小不

供，亟斬王公，直言忤旨，遽囚大將，王公謂劉攄斬陵大將謂王彰亟欺

翼翻忤此臣等竊所未解故相與憂之，忘寢

與食，聰慨然曰：「朕昨大醉，非其本心，微公等言之，朕

不聞過，各賜帛百匹，使侍中持節赦彰曰：「先帝賴君

如左右手，君著勲再世，朕敢忘之。此段之過，希君蕩

然，君能盡懷憂國，朕所望也。今進君驃騎將軍，定襄

載記下小
作務

郡公

驃匹妙翻

後有不逮幸數匡之

數所角翻

王彌既死

事見

上年

漢安北將軍趙固平北將軍王桑恐為石勒所

并欲引兵歸平陽軍中乏糧士卒相食乃自破礮津

西渡

破丘交翻礮牛交翻

劉琨以兄子演為魏郡太守鎮鄴桑

恐演邀之遣長史臨深為質於琨

姓譜臨姓大臨之後質音致

琨

以固為雍州刺史

雍於用翻下同

桑為豫州刺史

賈疋等

圍長安數月漢中山王曜連戰皆敗驅掠士女八萬

餘口犇于平陽秦王業自雍入于長安

雍於用翻

五月漢

主聰貶曜為龍驤大將軍行大司馬

驤思將翻

聰使河內

王粲攻傅祗於三渚

據祗傳祗屯盟津小城盟津河平侯祠有二渚又有洶渚故亦

曰三渚

右將軍劉參攻郭默於懷會祗病薨城陷粲遷

祗子孫并其士民二萬餘戶于平陽六月漢主聰

欲立貴嬪劉英為皇后張太后欲立貴人張徽光聰

不得已許之英尋卒

漢大昌文獻公劉殷卒

宋白曰隰

州隰川縣漢蒲子縣劉淵僭亂置大昌郡

殷為相不犯顏忤旨

忤五故翻

然因

事進規補益甚多漢主聰每與羣臣議政事殷無所

是非羣臣出殷獨留為聰敷暢條理商榷事宜

商度也權

者舉其略也為于偽翻權古岳翻

聰未嘗不從之殷常戒子孫曰事

君當務幾諫凡人尚不可面斥其過况萬乘乎夫幾

諫之功無異犯顏但不彰君之過所以為優耳

幾諫者見

下同二字

微而諫也侯希聖曰事君有顯諫者有幾諫者然而
溫柔忠厚者其說多行許直強勁者其說多忤夫是
以貴幾諫也幾居官至侍中太保錄尚書賜劔履上
希翻乘繩證翻

殿入朝不趨乘輿入殿然殿在公卿間常恂恂有卑

讓之色故能處驕暴之國保其富貴不失令名以壽

考自終處昌呂翻漢主聰以河間王易為車騎將軍彭

城王翼為衛將軍並典兵宿衛高平王悝為征南將

軍鎮離石悝苦回翻濟南王驥為征西將軍築西平城以

居之西平城當築於平陽西濟子禮翻魏王操為征東將軍鎮蒲子

趙固王桑自懷求迎於漢漢主聰遣鎮遠將軍梁

伏疵將兵迎之未至長史臨深將軍牟穆帥眾一萬

叛歸劉演固隨疵而西疵疾移翻帥讀曰率下同桑引其眾東奔

青州固遣兵追殺之於曲梁曲梁縣屬廣平郡曹魏置廣平郡治曲梁城劉

响曰唐洛州永年縣漢曲梁縣地也桑將張鳳帥其餘眾歸演聰以固

為荊州刺史領河南太守鎮洛陽石勒自葛陂北

行所過皆堅壁清野虜掠無所獲軍中飢甚士卒相

食至東燕據水經東燕城在酸棗縣東河水自酸棗東北過延津又逕東燕縣故城北余攷兩

漢志東郡有燕縣無東燕縣其即是魏魏收地形志

東燕縣晉屬濮陽國賢曰東燕故城今滑州胙城縣

燕於聞汲郡向水聚眾數千壁枋頭水經淇水至黎陽入河在避害

賢翻亭西十八里漢建安九年魏武於水口下大枋木以

成堰遏淇水東入白溝以通漕運故時人號其處曰枋頭杜佑曰枋頭在今汲郡衛縣界宋白曰枋頭城在今衛縣南去河八里向式亮翻姓也枋音方勒

水經逕東

晉書後趙載記壁下有于字

水經下宐補注字

通鑑卷八 晉紀 懷帝

載記之下
有會諸將
問計五字

將濟河恐冰邀之張賓曰聞冰船盡在瀆中未上未

者未上岸船不用則推之登陸使遠宜遣輕兵間道

襲取以濟大軍間古大軍既濟冰必可擒也秋七月

勒使支雄孔萇自文石津縛筏潛渡取其船勒引兵

自棘津濟河水經河水逕東燕縣故城擊冰大破之

盡得其資儲軍執復振遂長驅至鄴劉演保三臺以

自固臨深牟穆等復帥其眾降於勒復扶又翻帥讀

戶江翻諸將欲攻三臺張賓曰演雖弱眾猶數千三

臺險固攻之未易猝拔易以捨而去之彼將自潰方

今王彭祖劉越石公之大敵也王浚字彭祖宜先取

之演不足顧也且天下饑亂明公雖擁大兵遊行羈

旅人無定志非所以保萬全制四方也不若擇便地

而據之廣聚糧儲西稟平陽以圖幽并幽王浚此霸

王之業也邯鄲襄國形勝之地邯鄲縣漢屬趙國晉

信都項羽改曰襄國漢屬趙國晉屬廣平而信都別

為縣前漢屬信都國後漢屬安平國邯鄲音寒丹宋

白曰隋改襄國為龍岡請擇一而都之勒曰右矣之

計是也遂進據襄國賓復言於勒曰吾居此彭祖越

石所深忌也恐城塹未固資儲未廣二寇交至塹七

宜亟收野穀且遣使至平陽具陳鎮此之意使疏吏

勒從之分命諸將攻冀州郡縣壁壘多降運其穀以

輸襄國且表於漢主聰聰以勒為都督冀幽并營四

州諸軍事營州不在晉太康地志十九州之數晉地

浪等郡國五置平州至慕容熙據和龍始於宿軍置

營州以刺史鎮之拓拔魏置營州於和龍勒時未有

營州也郡國志營州地冀州牧進封上黨公劉琨

移檄州郡期以十月會平陽擊漢琨素奢豪喜聲色

驕恣干預政事護軍令狐盛數以為言令狐之令力

且勸琨殺之琨不從潤譖盛於琨琨收盛殺之琨

母曰汝不能駕御豪傑以恢遠略而專除勝已禍必

及我盛子泥奔漢具言虛實漢主聰大喜遣河內王

前趙載記
公上有郡
字

粲中山王曜將兵寇并州以令狐泥為鄉導鄉讀

聞之東出收兵於常山及中山使其將郝詵張喬將

兵拒粲郝呼且遣使求救於代公猗盧詵喬俱敗死

粲曜乘虛襲晉陽太原太守高喬并州別駕郝聿以

晉陽降漢考異曰劉琨傳曰屬襲醇降于聰鴈門

按琨上太子晟曰聰以七月十六日復決計送死臣

即自東下率中山常山之卒並合樂平上黨諸軍未

旋之間而晉陽傾潰十六國春秋八月庚戌琨還救晉

陽不及帥左右數十騎奔常山辛亥粲曜入晉陽壬

子令狐泥殺琨父母粲曜送尚書盧志侍中許遐太

子右衛率崔瑋于平陽聰復以曜為車騎大將軍以

案目錄庚
戌朔

案目錄已卯朔

本紀閭鼎傳竝云衛將軍梁芬通鑑下文亦作衛將軍見十九葉背

前將軍劉豐為并州刺史鎮晉陽九月聰以盧志為太弟太師崔瑋為太傅許遐為太保高喬令狐泥皆為武衛將軍

己卯漢衛尉梁芬奔長安辛巳賈

疋等奉秦王業為皇太子考異曰懷帝紀云賈疋討劉粲於三輔走之關中

小定奉秦王為太子按賈疋等以永嘉五年攻劉粲于新豐粲敗還平陽奉秦王入雍城六年三月劉曜奔長安走秦王入長安漢兵皆已退矣

素王為太子時劉粲方在晉陽懷紀誤建行臺於長

安祭壇告類告類或攝或即位祭天之禮舜之攝也肆類于上帝孔安國注曰類謂攝位事

類遂以攝告天及五帝湯黜夏命昭告于上天神后皆其事也建宗廟社稷大赦以

閭鼎為太子詹事總攝百揆太子詹事統攝宮僚時太子建行臺故以詹事

總百揆時位號未正其實丞相之職也加賈疋征西大將軍以秦州刺

史南陽王保為大司馬命司空荀藩督攝遠近光祿

大夫荀組領司隸校尉行豫州刺史與藩共保開封

開封縣漢屬河南郡晉屬滎陽郡秦州刺史裴苞據險以拒涼州

兵張寔宋配等擊破之苞奔桑凶塢冬十月漢主

聰封其子恒為代王恒戶登翻逞為吳王朗為潁川王臯

為零陵王旭為丹楊王京為蜀王坦為九江王晃為

臨川王以王育為太保王彰為太尉任顗為司徒顗

豈翻馬景為司空朱紀為尚書令范隆為左僕射呼延

晏為右僕射代公猗盧遣其子六修及兄子普根

將軍衛雄范班箕澹帥眾數萬為前鋒以攻晉陽澹徒

晉書張軌傳柔作桑

前後趙載 記亦作姬 今本春秋 作姚下考 異左移在 八十二卷 廿一葉背 前趙載記 云中流矢 身被七創 賈疋傳亦 云曜中流 矢退走 載記基下 有大難未 弭四字 一本天 少一載記 及紀事本 末同

通鑑卷八十八

晉紀一

十一

覽翻又徒濫翻 考異曰十六國春秋云遣其子利 孫有六須載記云賔六須劉琨集云左右賢王又云 右賢王撲速根今從後魏書 考異又曰箕 澹十六國春秋後魏書作姬澹今從劉琨傳 猗盧自

帥眾二十萬繼之劉琨收散卒數千為之鄉導鄉讀 曰嚮

六修與漢中山王曜戰於汾東曜兵敗墜馬中七創

中竹仲翻創 初良翻下同討虜將軍傅虎以馬授曜曜不受曰卿

當乘以自免吾創已重自分死此分扶 問翻虎泣曰虎蒙

大王識拔至此常思效命今其時矣且漢室初基天

下可無虎不可無大王也乃扶曜上馬驅令渡汾

自還戰死曜入晉陽夜與大將軍粲鎮北大將軍豐

掠晉陽之民踰蒙山而歸五代志太原郡石艾縣有 蒙山魏收曰石艾縣即漢

晉之上艾縣也晉志上艾縣屬樂平郡又據五代志 晉陽縣有蒙山此蓋蒙山跨晉陽石艾二縣界也

十一月猗盧追之戰於藍谷藍谷在蒙 山西南漢兵大敗擒

劉豐斬邢延等三千餘級邢延叛琨見 上卷五年伏尸數百里

猗盧因大獵壽陽山壽陽山在樂平壽陽縣魏收地 形志作受陽縣此縣蓋晉置也

宋白曰壽陽縣本漢榆 次縣地晉置壽陽縣陳閱皮肉山為之赤劉琨自

營門步入拜謝固請進軍猗盧曰吾不早來致卿父

母見害誠以相愧今卿已復州境吾遠來士馬疲弊

且待後舉劉聰未可滅也遺琨馬牛羊各千餘疋車

百乘而還遺于季翻 乘繩證翻留其將箕澹段繁等戍晉陽琨

徙居陽曲陽曲縣屬太原 郡在晉陽北招集亡散盧諶為劉粲參

晉書劉琨 傳陽曲作

通鑑卷八十八 晉紀一 懷帝

陽邑此取本紀及載記

軍亡歸琨

謀時

漢人殺其父志

志勸太弟又作亂被

誅按志勸成都王穎起義兵諫穎攻長沙王又忠義敦篤始終不虧非勸又作亂者也今從盧諶傳

弟謚詵贈傅虎幽州刺史 十二月漢主聰立皇后

張氏以其父寔為左光祿大夫 彭蕩仲之子天護

帥羣胡攻賈疋天護陽不勝而走疋追之夜墜澗中

天護執而殺之 疋音雅疋殺彭蕩仲事見上卷五年考異曰帝紀曰疋討賊張連遇害疋

傳天護攻之疋敗走墜澗死今從十六國春秋漢以天護為涼州刺史眾推

始平太守麴允領雍州刺史閻鼎與京兆太守梁綜

爭權鼎遂殺綜麴允與撫夷護軍索綝馮翊太守梁

肅合兵攻鼎鼎出犇雍為氏竇首所殺 胡羯方強賈

閻鼎傳云京兆尹此取本紀傳云馮翊太守梁緯北地太守

梁肅忠義傳亦云馮翊太守緯等

相從協力以輔晉室猶懼不能全况自相屠乎長安之敗徵見於此矣雍於用翻廣平游

綸張豺擁眾數萬據苑鄉 姓譜游廣平望姓鄭公子偃字子游其後以為氏魏

收志廣平郡任縣有苑鄉城宋白曰任縣後漢南縣地後趙石氏於此置苑鄉縣唐為任縣屬邢州

受王浚假署 假署者承制權宜而補署假以職名石勒遣夔安支雄等

七將攻之破其外壘浚遣督護王昌帥諸軍及遼西

公段疾陸眷 考異曰石勒載記及後魏書作就陸眷今從王浚傳疾陸眷第匹

碑文鴛從第末杯 碑丁奚翻從才用翻考異曰後魏書作末破今從王浚傳部

眾五萬攻勒於襄國疾陸眷屯于渚陽 班固地理志禹貢絳水自

信都入海水經註絳瀆北逕信都城東散入澤渚西至信都城東連于廣川縣張甲故瀆同歸于海疾陸

眷蓋屯是渚之陽也勒遣諸將出戰皆為疾陸眷所敗 敗補陸

晉書段匹碑傳作疾陸眷末杯魏書就陸眷傳未破作末波

紀事本末下陸上有

晉紀十一 懷帝

疾字

眷大造攻具將攻城勒衆甚懼勒召將佐謀之曰今

城塹未固糧儲不多彼衆我寡外無救援吾欲悉衆

與之決戰何如諸將皆曰不如堅守以疲敵待其退

而擊之張賓孔萇曰鮮卑之種種章段氏最爲勇悍

悍下罕翻而末杯尤甚其銳卒皆在末杯所今聞疾

陸眷刻日攻北城其大衆遠來戰鬪連日謂我孤弱

不敢出戰意必懈惰懈古宜且勿出示之以怯鑿北

城爲突門二十餘道墨子備突篇曰城百步一突門

上維置突門內度門廣狹之令人入門四尺中置窰

突門旁爲橐充窰狀又置艾寇即入下輪而塞之鼓

墨子度上有使字門四尺中作橐薰之也杜佑曰突門鑿城內爲閘門多少臨事令門中四五五六寸勿穿或於中夜於敵初來營列未定精騎從

突門躍出擊其無備襲其不意俟其來至列守未定出其不意直衝

末杯帳彼必震駭不暇爲計破之必矣末杯敗則其

餘不攻而潰矣勒從之密爲突門既而疾陸眷攻北

城勒登城望之見其將士或釋仗而寢乃命孔萇督

銳卒自突門出擊之見其釋仗而寢知其懈也乃城

上鼓譟以助其勢萇攻末杯帳不能克而退末杯逐

之入其壘門爲勒衆所獲疾陸眷等軍皆退走萇乘

勝追擊枕尸三十餘里枕職獲鎧馬五千匹鎧可疾

陸眷收其餘衆還屯渚陽勒質末杯質音致遣使求

和於疾陸眷使疏疾陸眷許之文鴛諫曰今以末杯

尺五字窰突作窰竈又置二字作柴輪作輔橐下有而字之下無也字

通鑑卷八十八 晉紀十一 懷帝 疾陸眷許之文鴛諫曰今以末杯

匹碑傳昌
下有等字
紀事本末
同

一人之故而縱垂亡之虜得無為王彭祖所怨招後
 患乎疾陸眷不從復以鎧馬金銀賂勒復扶又且以
 末杯三第為質而請末杯諸將皆勸勒殺末杯勒曰
 遼西鮮卑健國也與我素無仇讐為王浚所使耳今
 殺一人而結一國之怨非計也歸之必深德我不復
 為浚用矣乃厚以金帛報之遣石虎與疾陸眷盟于
 渚陽結為兄弟疾陸眷引歸王昌不能獨留亦引兵
 還薊勒召末杯與之燕飲誓為父子遣還遼西末杯
 在塗日南嚮而拜者三由是段氏專心附勒王浚之
 勢遂衰孫武所謂親而離之此其近之矣然段氏專
 心附勒者末杯也若匹碑文鴛則終身與勒

目錄動作
勁一本
心作性

抗游綸張豺請降於勒降戶勒攻信都殺冀州刺史
 王象浚復以邵舉行冀州刺史保信都 是歲大疫
 王澄少與兄行名冠海內少詩照翻劉琨謂澄曰
 卿形雖散朗而內實動俠言其心輕易動以此處世
 處昌呂翻難得其死及在荊州悅成都內史王機謂為己
 亞使之內綜心贅綜機縷也所以持經而施緯使不
 失其條理者也故謂能統理眾事
 者為外為爪牙澄屢為杜弢所敗弢士刀翻望實俱
 損猶傲然自得無憂懼之意但與機日夜縱酒博奕
 由是上下離心南平太守應詹屢諫不聽澄自出軍
 擊杜弢軍于作塘作塘縣後漢屬武陵郡晉屬南平
 郡五代志澧陽郡孱陵縣舊曰作

通鑑卷之八十八 晉紀十
 懷帝
 十一

塘故山簡參軍王冲擁衆迎應詹爲刺史詹以冲無

賴棄之還南平南平郡治江安冲乃自稱刺史澄懼使其將

杜蕤守江陵徙治孱陵孱陵縣漢屬武陵郡晉屬南平郡應劭曰孱音踐師古音

土連翻劉昫曰澧州尋又犇沓中此沓中非姜維種麥之沓中蓋在孱

陵之別駕郭舒諫曰使君臨州雖無異政然一州人

心所繫今西收華容之兵足以擒此小醜華容縣屬南郡奈

何自棄遽爲奔亡乎澄不從欲將舒東下舒曰舒爲

萬里紀綱舒爲州別駕故自謂萬里紀綱不能匡正令使君犇亡誠

不忍渡江乃留屯沌口水經註沌水南通沔陽縣之太白湖湖水東南通江謂之

持亮翻琅邪王睿聞之召澄爲軍諮祭酒以軍諮祭

酒周顛代之澄乃赴召顛始至州豈翻建平流民傳

密等叛迎杜弢弢別將王真襲沔陽沔陽梁武帝時方置郡據沈約

志陶侃爲荊州刺史初治沔陽則是時已有沔陽城

矣當屬竟陵郡界宋白曰復州沔陽縣漢縣也郡國志曰沔陽縣

即楚王城顛狼狽失據征討都督王敦遣武昌太

守陶侃尋陽太守周訪歷陽內史甘草懷帝永嘉五年睿加敦都

督征討諸軍事惠帝永興元年分淮南之烏江歷陽二縣置歷陽郡

章爲諸軍繼援考異曰王澄傳曰時王敦爲江州鎮豫章按敦時爲揚州刺史都督征

討諸軍非爲江州也王澄過詣敦自以名聲素出敦右猶以舊

意侮敦敦怒誣其與杜弢通信遣壯士搃殺之搃乙革翻

王機聞澄死懼禍以其父毅兄矩皆嘗爲廣州刺史

晉書王敦傳尋陽作豫章此從周訪傳

就敦求廣州敦不許會廣州將温邵等叛刺史郭訥
迎機為刺史機遂將奴客門生千餘人入廣州異曰考

王澄死周顛敗王敦鎮豫章機入廣州紀傳皆無年月按衛玠傳玠依敦於豫章以永嘉六年卒故附於
此訥遣兵拒之將士皆機父兄時部曲王機父毅為廣州刺史甚

得南越不戰迎降降戶江訥乃避位以州授之王

如軍中飢乏官軍討之其黨多降如計窮遂降於王

敦考異曰如降亦無年月明鎮東軍司顧榮前

太子洗馬衛玠皆卒洗悉玠玠之孫也美風神善清

談常以為人有不及可以情恕非意相干可以理遣

故終身不見喜愠之色見賢江陽太守張啓江陽縣漢

屬犍為郡劉蜀分置江陽郡隋併入陵州隆山縣唐為眉州彭山縣殺益州刺史王異

而代之異行三府事啓翼之孫也尋病卒三府文武

共表涪陵太守向沈行西夷校尉南保涪陵沈持林

南安赤亭羌姚弋仲東徙榆眉水經註漢靈帝

郡赤亭水出郡之東山赤谷西流逕城北南入渭水

謂之赤亭川榆眉即漢扶風之隃麋縣晉省宋白曰

隃州沂源縣東有隃麋澤有戎夏襁負隨之者數萬

自稱護羌校尉雍州刺史扶風公夏戶雅翻

孝愍皇帝上諱鄴字彥旗武帝孫吳孝王晏之

建興元年是年夏四月春正月丁丑朔漢主聰宴羣

通鑑卷之八十一 晉紀十一 五

陸本庖上有侍中二字

案目錄丁未朔

本紀資作姿紀事本末同

二月無丁丑巳卯

臣於光極殿使懷帝著青衣行酒著陟略翻庾珉王雋等

不勝悲憤因號哭聰惡之勝音升號戶刀翻惡烏路翻有告珉等

謀以平陽應劉琨者二月丁未聰殺珉雋等故晉臣

十餘人永嘉五年琨雋與帝俱没于虜懷帝亦遇害年三大赦復以

會稽劉夫人為貴人永嘉六年聰以夫人妻帝聰封帝為會稽公故曰會稽劉夫人

會工外翻荀崧曰懷帝天資清劭劭高也少著英猷少詩照翻若遇

承平足為守文佳主而繼惠帝擾亂之後東海專

政故無幽厲之釁而有流亡之禍矣

乙亥漢太后張氏卒謚日光獻張后不勝哀丁丑亦

卒謚曰武孝張后張太后之姪女勝音升己卯漢定襄忠穆公

王彰卒三月漢主聰立貴嬪劉娥為皇后為之起

鸚儀殿雄曰鳳雌曰鸚書曰鳳凰來儀為于偽翻下更為下同廷尉陳元達切

諫以為天生民而樹之君使司牧之非以兆民之命

窮一人之欲也晉氏失德大漢受之蒼生引領庶幾

息肩是以光文皇帝劉淵謚光文幾居希翻身衣大布居無重

茵衣於既翻下同重直龍翻后妃不衣錦綺乘輿馬不食粟愛民

故也乘繩證翻陛下踐阼以來已作殿觀四十餘所加之

軍旅數興觀古玩翻數所角翻餽運不息饑饉疾疫死亡相繼

而益思營繕豈為民父母之意乎今有晉遺類西據

御覽人事部引崔鴻前趙錄鸚作鳳下夏以下六字衍

一本免作
息載記作
輟

一本關作
問載記及
綱目同

關中、南、檀、江、表、李、雄、奄、有、巴、蜀、王、浚、劉、琨、窺、窬、肘、腋、

石、勒、曹、嶷、貢、稟、漸、疎、嶷、魚、力、翻、貢、謂、貢、陛下、釋、此、不、

憂、乃、更、為、中、宮、作、殿、豈、日、前、之、所、急、乎、為、于、昔、太、宗、

居、治、安、之、世、粟、帛、流、衍、猶、愛、百、金、之、費、免、露、臺、之、役、

事、見、十、五、卷、漢、文、帝、陛下、承、荒、亂、之、餘、所、有、之、地、不、

過、太、宗、之、二、郡、時、聰、所、有、之、地、漢、戰、守、之、備、非、特、匈、

奴、南、越、而、已、漢、文、帝、時、惟、而、宮、室、之、侈、乃、至、於、此、臣、

所、以、不、敢、不、冒、死、而、言、也、聰、大、怒、曰、朕、為、天、子、營、一、

殿、何、關、汝、鼠、子、乎、乃、敢、妄、言、沮、眾、沮、在、不、殺、此、鼠、子、

朕、殿、不、成、命、左、右、曳、出、斬、之、并、其、妻、子、同、梟、首、東、市、

梟、堅、使、羣、鼠、共、穴、時、聰、在、逍、遙、園、李、中、堂、元、達、先、鎖、

署、而、入、即、以、鎖、鎖、堂、下、樹、呼、曰、臣、所、言、者、社、稷、之、計、

而、陛、下、殺、臣、宋、雲、有、言、臣、得、與、龍、逢、比、干、遊、足、矣、朱、

事、見、三、十、二、卷、漢、成、帝、元、延、左、右、曳、之、不、能、動、大、司、

徒、任、顛、任、音、王、顛、光、祿、大、夫、朱、紀、范、隆、驃、騎、大、將、軍、

河、間、王、易、等、叩、頭、出、血、曰、元、達、為、先、帝、所、知、受、命、之、

初、即、引、置、門、下、見、八、十、五、卷、惠、盡、忠、竭、慮、知、無、不、言、

臣、等、竊、祿、偷、安、每、見、之、未、嘗、不、發、愧、今、所、言、雖、狂、直、

願、陛、下、容、之、因、諫、諍、而、斬、列、卿、其、如、後、世、何、聰、默、然、

劉、后、聞、之、密、敕、左、右、停、刑、手、疏、上、言、今、宮、室、已、備、無、

御覽皇親
部引十六
國春秋福
作計

煩更營四海未壹宜愛民力廷尉之言社稷之福也
 陛下宜加封賞而更誅之四海謂陛下何如哉夫忠
 臣進諫者固不顧其身也而人主拒諫者亦不顧其
 身也陛下為妾營殿而殺諫臣使忠良結舌者由妾
 遠近怨怒者由妾公私困弊者由妾社稷阽危者由
 妾為于偽翻帖服虔音反姑之姑孟康音屋檐之檐如淳曰帖近邊知墮意天下之罪皆
 萃於妾妾何以當之妾觀自古敗國喪家敗補邁翻喪息浪翻
 未始不由婦人心常疾之不意今日身自為之使後
 世視妾由妾之視昔人也由與猶通洪氏隸釋曰古字多以由通為猶字樊毅
修華嶽碑由復夕惕余謂樊妾誠無面目復奉中櫛
碑之由其義尚也此由如也

晉書烈女
傳無年已
來微四字
差作常

櫛側瑟翻梳枇總名復扶又翻下同

願賜死此堂以塞陛下之過

塞悉則翻

聰覽之變色任顓等叩頭流涕不已聰徐曰朕比年

已來微得風疾

比毗至翻

喜怒過差不復自制元達忠臣

也朕未之察諸公乃能破首明之誠得輔弼之義也

朕愧戢于心

戢側立翻藏也

何敢忘之命顓等冠履就坐

但坐

臥引元達上

上時掌翻升堂也

以劉氏表示之曰外輔如公

內輔如后朕復何憂賜顓等穀帛各有差更命逍遙

園曰納賢園李中堂曰愧賢堂

更工衡翻

聰謂元達曰卿

當畏朕而反使朕畏卿耶西夷校尉向沈卒眾推

汶山太守蘭維為西夷校尉

向式亮翻姓也沈持林翻汶音岷姓譜鄭穆公

千
宋目
魏丙

通鑑卷八十八
晉紀十
名蘭支庶以為氏漢有武陵太守蘭維率吏民北出

廣又匈奴傳亦有蘭氏非此蘭也
欲向巴東欲歸晉也成將李恭費黑邀擊獲之將即亮翻費扶沸翻

夏四月丙午懷帝凶問至長安皇太子舉哀因加

元服鄭樵通志略曰魏氏天子冠一加其說曰古之士禮冠必三加彌尊所以喻其志至於天子諸

侯無加數之艾者將以踐阼臨人尊極德成不復與

士以加喻勉為義禮冠於廟自魏不復在廟矣冠太

子再加是時壬申即皇帝位大赦改元始改元建興以衛

將軍梁芬為司徒雍州刺史麴允為尚書左僕射錄

尚書事雍於用翻京兆太守索綝為尚書右僕射領吏部

京兆尹索昔各翻綝丑林翻是時長安城中戶不盈百蒿棘成

林公私有車四乘乘繩證翻百官無章服印綬唯桑版署

號而已尋以索綝為衛將軍領太尉軍國之事悉以

委之漢中山王曜司隸校尉喬智明寇長安平西

將軍趙染帥眾赴之帥讀曰詔麴允屯黃白城以拒

之石勒使石虎攻鄴鄴潰劉演犇廩丘廩丘縣前漢屬東郡

後漢屬濟陰郡晉屬濮陽國賢曰廩丘故城在今濮州雷澤縣北三臺流民皆降於

勒降戶翻勒以桃豹為魏郡太守以撫之久之以石虎

代豹鎮鄴初劉琨用陳留太守焦求為兖州刺史荀

藩又用李述為兖州刺史述欲攻求琨召求還及鄴

城失守琨復以劉演為兖州刺史鎮廩丘前中書侍

郎郗鑒少以清節著名帥高平千餘家避亂保嶧山

監本本紀
黃作清毛
本作青忠
義傳同此
取前趙載
記

水經註嶧山在鄒縣北繹邑之所依以為名也山東西二十里高秀獨出積石相臨殆無土壤石間多孔穴洞達相通往往有如數間屋處其俗謂之嶧孔遭亂輒將家入嶧外寇雖眾無所施害晉永嘉中郗鑒保此山今山南有大嶧名曰鄒公嶧詩所謂保琅邪有鳥繹復扶又翻少詩照翻帥讀曰率嶧音亦琅邪王睿就用鑿為兖州刺史鎮鄒山鄒山在魯郡鄒縣考異曰劉琨集建興二年十一月壬寅朔與丞相熾曰焦求雖出寒鄉有文武膽幹苟琚用為陳留太守獨在河南距當石勒撫綏有方琨以求行領兖州刺史後聞荀公以李述為兖州以素論門望不可與求同日而論至於膽幹可以處危權一時之用李述亦不能及求而王玄年少便欲共討求琨以求已與玄構隙便召還而州界民物甚不安服述二千石及文武大姓連遣信使求刺史是以遣兄子演代求領兖州事往年春正月遣詣鄒至是斬王桑走趙固云云今勒據襄國逼近鄒城故令演轉南演今治在廩丘而季述郗鑒並欲爭兖州或云為荀公所用或云為明公所用大寇未殄而自共尋干戈此以大潰也輒救演謹自守而

已按王桑趙固之敗及石勒攻鄒皆在永嘉六年琨琨又云傳長安消息主上是秦王又建興二年十一月丙申朔元年十一月壬申朔十二月壬寅朔然則琨發棧之日建興元年十二月壬寅朔也傳寫誤耳

三人各屯一郡兖州吏民莫知所從琅邪王睿以

前廬江內史華譚為軍諮祭酒華戶譚嘗在壽春依

周馥睿謂譚曰周祖宣何故反周馥字祖宣譚曰周馥雖

死天下尚有直言之士馥見寇賊滋蔓欲移都以紓

國難難乃旦翻執政不悅興兵討之馥死未踰時而洛都

淪沒若謂之反不亦誣乎事見上卷永嘉四年五年睿曰馥位為

征鎮握彊兵召之不入危而不持亦天下之罪人也

譚曰然危而不持當與天下共受其責非但馥也睿

參佐多避事自逸錄事參軍陳頽

錄事參軍掌總錄衆曹管其文案自

上佐以下違失者彈正以法掌凡諸司察之事白氏六帖曰州主簿郡督郵並今錄事參軍之職余據睿

以頽為錄事參軍自別有主簿詳見辨誤

言於睿曰洛中承平之時朝士

以小心恭恪為凡俗以偃蹇倨肆為優雅流風相染

以至敗國

朝直遙翻

今僚屬皆承西臺餘弊

江東謂洛都為

西臺

養望自高是前車已覆而後車又將尋之也請自

今臨使稱疾者皆免官睿不從三王之誅趙王倫也

見八十四卷惠帝永寧元年

制已亥格以賞功自是循而用之頽

上言昔趙王篡逆惠皇失位三王起兵討之故厚賞

以懷嚮義之心今功無大小皆以格斷

斷丁亂翻決也言功之輕

綱目尋作隨

重差次皆以己亥格決之乃至金紫佩士卒之身符策委僕隸之

門非所以重名器正紀綱也請一切停之頽出於寒

微數為正論府中多惡之

數所角翻惡鳥路翻

出頽為譙郡太

守吳興太守周玘宗族彊盛

玘墟里翻

琅邪王睿頗疑

憚之睿左右用事者多中州亡官失守之士駕御吳

人吳人頗怨玘自以失職又為刁協所輕恥恚愈甚

恚於避翻

乃陰與其黨謀誅執政以諸南士代之事泄玘

憂憤而卒將死謂其子勰曰殺我者諸儉子也

勰音協儉

助夷翻吳人謂中州人為儉

能復之乃吾子也

石勒攻李暉於

上白斬之

暉於粉翻

王浚復以薄盛為青州刺史

上白城在安平

廣宗縣李暉薄盛皆乞活帥復扶又翻

王浚使棗嵩督諸軍屯易水

召段疾陸眷欲與之共擊石勒疾陸眷不至以釋其弟未杯

德石勒故不肯會浚兵浚怒以重幣賂拓拔猗盧并檄慕容廆

等共討疾陸眷廆戶罪翻猗盧遣右賢王六修將兵會之

為疾陸眷所敗敗補邁翻廆遣慕容翰攻段氏取徒河新

城至陽樂陽樂縣屬遼西郡賢日陽樂在今平州東聞六修敗而還翰因

留鎮徒河壁青山初中國士民避亂者多北依王浚

浚不能存撫又政法不立士民往往復去之復扶又翻段

氏兄弟專尚武勇不禮士大夫唯慕容廆政事修明

愛重人物故士民多歸之廆舉其英俊隨才授任以

河東裴嶷嶷魚力翻北平陽耽廬江黃泓代郡魯昌為謀

主廣平游邃北海逢羨逢皮江翻北平西方虔何氏姓苑少昊金天

氏位主西方子孫以為氏西河宋爽及封抽裴開為股肱平原宋

該安定皇甫岌岌弟真蘭陵繆愷繆靡幼翻昌黎劉斌及

封奕封裕典機要裕抽之子也裴嶷清方有幹略為

昌黎太守兄武為玄菟太守武卒嶷與武子開以其

喪歸過廆自玄菟西歸道過棘城菟同都翻廆敬禮之及去厚加資

送行及遼西道不通嶷欲還就廆開曰鄉里在南柰

何北行且等為流寓段氏疆慕容氏弱何必去此而

就彼也嶷曰中國喪亂喪息浪翻今往就之是相帥而入

虎口也帥讀曰率且道遠何由可達言昌黎去河東既遠又路梗無由得達

若俟其清通又非歲月可冀言天下方亂道路未有清通之時今欲

求託足之地豈可不慎擇其人汝觀諸段豈有遠略

且能待國士乎慕容公修行仁義有霸王之志加以

國豐民安今往從之高可以立功名下可以庇宗族

汝何疑焉開乃從之既至鹿大喜陽耽清直沈敏為

遼西太守沈持林翻慕容翰破段氏於陽樂獲之鹿禮而

用之游遂逢羨宋奭皆嘗為昌黎太守逢皮江翻與黃泓

俱避地於薊後歸鹿王浚屢以手書召遂兄暢暢欲

赴之遂曰彭祖刑政不修華戎離叛以遠度之必不

綱目行仁
倒紀事本
末同

馬馬融也

能久兄且盤桓以俟之易屯卦初九爻辭曰盤桓利居貞王弼曰不可以進故盤

桓也馬曰盤桓旋也度徒洛翻暢曰彭祖忍而多疑頃者流民北來

命所在追殺之今手書殷勤我稽留不往將累及卿

累力瑞翻且亂世宗族宜分以冀遺種遂從之卒與浚

俱沒種章勇翻卒子恤翻宋該與平原杜羣劉翔先依王浚又

依段氏皆以為不足託帥諸流寓同歸於鹿東夷校

尉崔恣請皇甫岌為長史卑辭說諭終莫能致鹿招

之岌與弟真即時俱至古語有之鳥則擇木木豈能擇鳥帥讀曰率說翰芮翻

遼東張統據樂浪帶方二郡與高句麗王乙弗利相

攻連年不解樂浪王遵說統帥其民千餘家歸鹿鹿

為之置樂浪郡為于偽翻樂浪音洛琅句如字又音駒驪力知翻以統為太

守、遵參軍事、王如餘黨涪陵李運巴西王建等自

襄陽將三千餘家入漢中涪音浮梁州刺史張光遣參

軍晉邈將兵拒之邈受運建賂勸光納其降降戶江翻下同

光從之使居成固既而邈見運建及其徒多珍寶欲

盡取之復說光曰復扶又翻說輸芮翻運建之徒不修農事專

治器仗其意難測不如悉掩殺之不然必為亂光又

從之將貪於下帥聞於上梁州之禍復自此始治直之翻五月邈將兵攻運建

殺之建婿楊虎收餘眾擊光屯于厄水光遣其子孟

萇討之不能克壬辰以琅邪王睿為左丞相大都

督陝東諸軍事南陽王保為右丞相大都督陝

西諸軍事所謂分陝也詔曰今當掃除鯨鯢鯨鯢大魚釣網

所不能制以比敵人之魁奉迎梓宮謂懷帝遇害於平陽梓宮未返

也令幽并兩州勒卒三十萬直造平陽造七到右丞

相宜帥秦涼梁雍之師三十萬徑詣長安左丞相帥

所領精兵二十萬徑造洛陽帥讀曰率雍於用翻同赴大期克

成元勳漢中山王曜屯蒲坂石勒使孔萇擊定

陵殺田徽定陵縣漢屬潁川郡晉屬襄城郡田徽王浚用為兖州刺史薄盛率所

部降勒山東郡縣相繼為勒所取漢主聰以勒為侍

中征東大將軍烏桓亦叛王浚潛附於勒史言王浚之勢浸以

孤 六月、劉琨與代公猗盧會于陘北、謀擊漢、陘音刑

秋七月、琨進據藍谷、猗盧遣拓拔普根屯于北屈、北屈

縣漢屬河東郡、晉屬平陽郡、春秋晉公子夷吾所居邑也、宋白曰、慈州夾城縣本漢北屈縣地、師古曰、屈

居勿琨遣監軍韓據自西河而南、將攻西平、西平城在平陽

西漢主聰築以居其子濟南王驥漢主聰遣大將軍粲等拒琨、驃騎

將軍易等拒普根、蕩晉將軍蘭陽等助守西平、琨等

聞之、引兵還、還從音翻聰使諸軍仍屯所在、為進取

之計、帝遣殿中都尉劉蜀、詔左丞相睿、以時進軍

殿中都尉屬二衛與乘輿會除中原、乘繩證翻八月癸亥、蜀至建

康、睿辭以方平定、江東未暇北伐、以鎮東長史刁協

一本除作於本紀作除

為丞相左長史、從事中郎彭城劉隗為司直、隗五邵罪翻

陵內史廣陵戴邈為軍諮祭酒、吳孫皓寶鼎元年分零陵北部都尉立邵

陵郡宋白曰、邵陵漢之昭陵縣、吳立邵陵郡、唐為邵州參軍丹陽張闔為從事

中郎、闔音開、又可亥翻尚書郎頽川鍾雅為記室、參軍譙國

桓宣為舍人、豫章熊遠為主簿、會稽孔愉為掾、會工外翻

掾以絹翻劉隗雅習文史、善伺候、睿意故睿特親愛之、為

劉問王敦兄弟張本伺相吏翻熊遠上書、以為軍興以來、處事不用

律令、處昌呂翻競作新意、臨事立制、朝作夕改、至於主者

不敢任瀆、每輒關諮、關白也非為政之體也、愚謂凡為

駁議者、皆當引律令經傳、駁北角翻傳直戀翻不得直以情言、

綱目無是
字陸本此
是作皆是

晉書祖逖
傳雞上有
荒字

無所依準以虧舊典若開塞隨宜塞悉則翻權道制物此

是人君之所得行非臣子所宜專用也睿以時方多

事不能從初范陽祖逖少有大志漢承郡魏文帝更

照與劉琨俱為司州主簿同寢中夜聞雞鳴名曰范陽郡少詩

曰寔子六翻踞也此非惡聲也因起舞及渡江左丞

相睿以為軍諮祭酒逃居京口吳孫權自吳徙丹徒

在其東其城因山為壘糾合驍健謂之京城有京峴山

堯翻言於睿曰晉室之亂非上無道而下怨叛也由

宗室爭權自相魚肉遂使戎狄乘隙毒流中土今遺

民既遭殘賊人思自奮大王誠能命將出師使如逃

者統之以復中原郡國豪傑必有望風響應者矣睿

素無北伐之志以逃為奮威將軍豫州刺史給千人

廩布三千疋給千人糧廩及布三千疋疋而巳不給鎧仗使自召募逃

將其部曲百餘家渡江中流擊楫而誓曰祖逖不能

清中原而復濟者有如大江復扶又翻遂屯淮陰淮陰縣前漢屬

臨淮郡後漢屬下邳國晉屬廣陵郡起冶鑄兵募得二千餘人而後進

胡亢性猜忌殺其驍將數人杜曾懼潛引王冲之

兵使攻亢王冲荆州賊也亢悉精兵出拒之城中空虛曾因

殺亢而并其眾周顛屯潯水城廬山記曰尋陽縣在大江之北尋水

之陽潯水城無乃為杜弢所困陶侃使明威將軍朱

御覽人事
部引晉中
興書無有
字大作此
晉書杜曾
傳數下有
十字

道監宋八一李吧一啓帝

伺救之，歿退保冷口。

沈約志：魏置將軍四十號，明威第二。歿吐刀翻水，經註冷水南。

出九疑山，北流逕冷道縣西南，又北流注于都溪水。又西北入于營水，所謂冷口也。揚正衡曰：冷郎丁翻余攷此冷口，去武昌甚遠。又水經註：江水自斷春故城南，又東得銅零口，此無乃是乎。

必步向武昌，乃自徑道還郡以待之。

徑道捷出之路。

歿果來。

攻侃使朱伺逆擊，大破之。歿遁歸長沙，周顛出潯水。

投王敦於豫章，敦留之。陶侃使參軍王貢告捷於敦。

敦曰：若無陶侯，便失荊州矣。乃表侃為荊州刺史，屯

沔江。

水經註：沌水，王承沔陽之白湖，東南流逕沔陽縣南，注于江，謂之沌口。陸游曰：江陵之建寧鎮

蓋沌口也。王敦以陶侃為荊州鎮，此明年徙林鄣。侃傳云：初，鎮沌口，移入沔江。水經註：林障故城在沔南。沔江，謂林障也。左丞相睿召周顛，復以為軍諮祭酒。初，氏

華陽國志 賣作買

王楊茂搜之子，難敵遣養子，販易於梁州，私賣良人

子一人，張光鞭殺之。難敵怒曰：使君初來，大荒之後，

兵民之命，仰我氏活，氏有小罪，不能貫也。

貫始制翻，代貫也，恕也。

又神夜翻及光與楊虎相攻，各求救於茂搜。茂搜遣難敵

救光，難敵求貨於光。光不與，楊虎厚賂難敵。且曰：流

民珍貨，悉在光所。

謂晉魏所殺奪者。

今伐我，不如伐光。難敵

大喜，光與虎戰，使張孟萇居前。難敵繼後，難敵與虎

夾擊孟萇，大破之。孟萇及其弟援皆死。光嬰城自守。

九月，光憤激成疾，僚屬勸光退。據魏興，光按劔曰：吾

受國重任，不能討賊，今得死如登僊，何謂退也。聲絕。

晉書張光 傳云光嬰 城固守自 夏迄冬憤 激成疾此 從華陽國

而卒

張光雖以信用晉逸致寇其氣烈亦可尚也

州人推其少子邁領州

事

少詩照翻又與氏戰沒衆推始平太守胡子序領梁州

荀藩薨于開封

荀藩傳祇相繼而沒陝東二行臺惟荀組在耳考異曰帝紀曰薨于

榮陽今從藩傳

漢中山王曜趙染攻麴允于黃白城允累

戰皆敗詔以索綝為征東大將軍將兵助允王貢

自王敦所還至竟陵矯陶侃之命以杜曾為前鋒大

都督擊王冲斬之悉降其衆降戶江翻侃召曾曾不至貢

恐以矯命獲罪遂與曾反擊侃冬十月侃兵大敗僅

以身免敦表侃以白衣領職侃復帥周訪等進擊杜

弢大破之復扶又翻敦乃奏復侃官漢趙染謂中山王

曜曰麴允率大衆在外長安空虛可襲也曜使染帥

精騎五千襲長安帥讀曰率下同庚寅夜入外城帝犇射鴈

樓染焚龍尾及諸營龍尾者依城築道陂陁而漸高登陴所由之路也又水經曰秦

時有黑龍從南山出飲渭水其行道因山成跡長六十餘里頭臨渭水尾達樊川漢蕭何起未央宮斬龍

首山而營之頭高二丈尾漸下高五六丈所謂龍尾者此山之尾也殺掠千餘人辛

卯旦退屯逍遙園水經註沈水西承皇子陂於樊川北逕長安城西與昆明池水合沈

水又東北流逕鄧艾祠南又東壬辰將軍麴鑿自阿

城帥衆五千救長安阿城即秦阿房宮城也癸巳染引還鑿追

之與曜遇於零武鑿兵大敗前漢北地郡有靈武縣後漢晉省至後魏置咸

陽郡池陽靈武二縣並屬焉黃白城在池陽則此零武為前漢北地郡魏咸陽郡之靈武明矣楊

通鑑卷八十八 晉紀十 帝紀一 愍帝 三

本紀虎攻
梁州係十
一月

通鑑卷八十八

虎楊難敵急攻梁州胡子序棄城走難敵自稱刺史

漢中山王曜恃勝而不設備十一月麴允引兵襲

之漢兵大敗殺其冠軍將軍喬智明冠古曜引歸平

陽王浚以其父字處道自謂應當塗高之讖謀稱

尊號王浚又十前勃海太守劉亮北海太守王搏搏

官司空掾高柔切諫掾于絹翻此又一浚皆殺之燕

國霍原志節清高屢辭徵辟浚以尊號事問之原不

答浚誣原與羣盜通殺而梟其首梟堅於是士民駭

怨而浚矜豪日甚不親政事所任皆苛刻小人棗嵩

朱碩貪橫尤甚橫戶北州謠曰府中赫赫朱丘伯十

囊五囊入棗郎朱丘伯朱碩字也嵩調發殷煩下不

堪命多叛入鮮卑調徒從事韓咸監護柳城柳城縣

遼西郡後漢晉盛稱慕容廆能接納士民欲以諷浚

浚怒殺之浚始者唯恃鮮卑烏桓以為彊既而皆叛

之加以蝗旱連年兵勢益弱石勒欲襲之未知虛實

將遣使覘之使疏吏翻覘癡參佐請用羊祜陸抗故

事致書於浚欲用敵勒以問張賓賓曰浚名為晉

臣實欲廢晉自立但患四海英雄莫之從耳其欲得

將軍猶項羽之欲得韓信也將軍威振天下今卑辭

厚禮折節事之猶懼不信况為羊陸之亢敵乎折而

通鑑卷八十八 晉紀十 三

亢口浪翻夫謀人而使人覺其情難以得志矣勒曰善十

二月勒遣舍人王子春董肇多齎珍寶奉表於浚曰

勒本小胡遭世饑亂流離屯厄屯株倫竄命冀州竊

相保聚以救性命今晉祚淪夷中原無主殿下州鄉

貴望勒上黨武鄉人而浚太原人故云州鄉四海所宗為帝王者非公

復誰復扶勒所以捐軀起兵誅討暴亂者正為殿下

驅除爾伏願殿下應天順人偽于早登皇祚勒奉戴

殿下如天地父母殿下察勒微心亦當視之如子也

又遺棗嵩書厚賂之遺于浚以段疾陸眷新叛士民

多棄已去聞勒欲附之甚喜謂子春曰石公一時豪

傑據有趙魏乃欲稱藩於孤其可信乎子春曰石將

軍才力彊盛誠如聖旨但以殿下中州貴望威行夷

夏夏戶自古胡人為輔佐名臣則有矣未有為帝王

者也石將軍非惡帝王不為而讓於殿下惡烏顧以

帝王自有歷數非智力之所取雖彊取之彊其必不

為天人之所與故也項羽雖彊終為漢有石將軍之

比殿下猶陰精之與太陽是以遠鑒前事歸身殿下

此乃石將軍之明識所以遠過於人也殿下又何怪

乎浚大悅封子春肇皆為列侯遣使報聘以厚幣酬

之游綸兄統為浚司馬鎮范陽遣使私附於勒游綸

保據

苑鄉偽降於勒勒已襲禽之勒斬其使以送浚浚雖不罪統益信

勒為忠誠無復疑矣是歲左丞相睿遣世子紹鎮

廣陵以丞相掾蔡謨為參軍謨克之子也漢中山

王曜圍河南尹魏浚於石梁石梁塢在洛水北兖州刺史劉

演河內太守郭默遣兵救之曜分兵逆戰於河北敗

之河平大河之北即富平浚夜走獲而殺之代公

猗盧城盛樂以為北都治故平城為南都又作新平

城於灑水之陽使右賢王六修鎮之統領南部盛樂縣前

漢屬定襄郡後漢屬雲中郡平城漢屬鴈門郡括地

志曰朔州定襄縣本漢平城縣拓拔魏之盛也置朔

州於盛樂置恒州於平城平城謂之代都自高祖遷

洛其後破六韓拔陵作亂故都為墟恒州寄治肆州

魏書序紀
治作脩

一本路作
略

秀容郡城雲州寄治并州界魏收地形志自陘嶺以

北所記略矣隋之盛也北逐突厥復漢故塞省併後

魏所置郡縣盛樂蓋在定襄郡大利縣界平城在馬

邑郡雲內縣界唐破突厥北盡魏隋之路朔州善陽

縣則漢定襄魏桑乾之地單于都護府金河縣則後

魏道武所都也雲州雲中縣則後魏所都平城也然

自單于都護府東北至朔州三百五十七里則盛樂

距平城其道里可知矣杜佑曰雲中今馬邑郡北平

城即今郡隋雲內縣恒安鎮魏書帝紀猗盧修故平

城以為南都更南百里於灑水之陽黃瓜堆築新平

城晉人謂之小平城杜佑又曰朔州馬邑郡魏都平

城於郡北置懷朔鎮及遷洛後置朔州後魏初雲中

在今郡北三百餘里定襄故城北北齊置朔州在故

郡治善陽縣亦漢定襄縣地有秦馬邑城武周塞紫

定襄郡之盛樂縣也在陰山之陽黃河之北後魏所

都盛樂是也唐平突厥於此置雲中都督府後改單

于府班固地理志右北平後廢縣灑水南至無終東

入庚師古曰灑力水翻又音郎賄翻鄴道元水經註

庚水與鮑丘水合後靡在東與平城相去甚遠新平
 城不在此灑水之陽也據魏書道武帝西如馬邑觀
 灑源則灑水蓋出於馬邑而東北流逕平城之南也
 灑道元魏人也其註水經叙代都之事宜詳初不言
 平城有灑水但言灑水逕平城南耳註曰灑水出鴈
 門陰館縣濕頭山一曰治水東北流出山逕陰館縣
 故城西故樓煩鄉也又有馬邑川水會桑乾水而注
 于濕水濕水東流過平城南又東流逕廣甯下洛縣
 南東至漁陽人笥溝又考班固地理志鴈門陰館縣
 樓煩鄉累頭山治水所出東至泉州入海師古曰累
 音力追翻治音弋之翻竊謂水出累頭山疑當時亦
 有累水之名師古音從平聲音相近也意道元所謂
 濕水即灑水也又考丁度集韻灑灑灑三字同註
 云水出鴈門則亦有見於此矣灑類篇音魯水翻

資治通鑑卷第八十八

津藩

石川之裝
 土井有格
 同技

